

# காலைகள்



RAYA  
87 RUE DE COLOMBES  
92000 ASNIERES SUR  
SEINE - FRANCE

காலைகள் இதழ் 6, தெ, மார்சி 1993

இரு கரைகள்..



பானுபாரதி  
08.01.90.

என் பிரயாணவனே!

நீ:

உன்து இருப்பை  
தாங்கியிருக்கும் கரை,  
நான்;

என்து காத்திருப்பை  
சுமந்திருக்கும் கரை  
இவைகளெல்லாம் வெறுமையா?

இல்லை;

இல்லவேயில்லை.

உன்னைச் சுமந்து நானும்,  
என்னைச் சுமந்து நீயும்,  
நமது கணவுகளைச் சுமந்து  
இருக்கரைகளும்.

இருளில் வழியனுப்பி வைத்தேன்  
நீ போய்விடாய்.

போய்த்தான் விட்டாய்.

போக விரும்பாதவனாய் போளாய்.

ஆணால்

கொலை சுமந்த இருள்  
இன்னைமும் இருளாகவே இருக்கிறது.  
இருள் முடிய பட்டைக்குள்

பாகக் கவிற்றோடு  
பஞ்சாப் தலைப்பாகைகள் யம தூதர்களாய்.  
கூடவே/ எமது தூதர்களும்  
தூதர்களைப்போல்.

ஒருபகல்

உன்னைச் சுமந்து வரும்  
அந்தப் பகலில் உனக்கும் பங்குள்ளடு

இருள்

என்னைத் தூத்துக்கிறது.  
ஈவிரக்கமற்ற இருள்.  
மரணங்கள் நினைந்த இருள்  
கணவுகளோடும், கவிஷதகளோடும்  
கரை நீளமாய்  
ஒடுக் கொண்டே இருக்கிறேன்.

ஒரு பகல்

உன்னைச் சுமந்து வரும்  
உன்து கரையிலிருந்து  
எனக்காக நீ வருவாய்

இருள் என்றை விழுங்காதவரை,  
மரணம்  
என்னை முதறாதவரை,  
குரால்வண்ணயை சிறைக்காதவரை  
என்து கரையில்  
உனக்காக காத்திருப்பேன்.

இல்லையேல்...,

இல்லையேல்  
கரையின் மணற்பாப்பெங்கும்  
என்து காலத்துக்கும், கவிஷதக்கும்  
உன்னை வரவேற்கக் காத்திருக்கும்.

# வெளிப்பாடு. . .

" இவையள் வந்து அவங்களுக்கு எதிரான ஆக்கள் . . ."

" வேறு இயக்கத்தில் இருந்து பிரிஞ்சு வந்த ஆக்கள் . . ."

" கொழும்பில் இருக்கிற இயக்கங்கள் இவையளுக்குப் புத்தகம் நடத்தக் காசனுப்புது போல கிடக்கு "

" இங்க இருந்து சுதந்திரம் எண்டு எழுதிய இவையள் நாட்டில் போய் எழுதலாந்தானே. . என் இவைள் நாட்டுக்குப் போகேலாம கிடக்கு . . ?

" இவையள் சனத்துக்கு துரோகம் செய்து போட்டு வந்த ஆக்கள் போல கிடக்கு. அதுதான் தூரத்துப்பட்டவயள். இங்க இருந்து பேச்சு சுதந்திரம், எழுத்தக் சுதந்திரம், மனித உரிமை எண்டு கூம்மா பம்மாத்துக் க்கதைக்கினம் "

இப்படி அயல்ட்டங்களின் சொல்லாபிசேகங்களை வாங்கிக் கட்டிக் கொண்டு 2வது வருடத்தினுள் சுமைகள் காலடி எடுத்து வைக்கப் போகிறது. ஆமாம் இந்த வருடம் வரும் தொழிலாளர் தினமான வைகாசி 1ம் திகதியுடன் சுமைகள் தனது ஒரு வயதை எட்டுகிறது. வெளிநாடுகளில் வெளிக் கொண்டாபடும் பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகளுக்கு சாதாரணமாக ஏற்படக் கூடிய இன்னல், இடையூறுகள் எம்மையும் விட்டு வைக்கவில்லை. சொல்லப் போனால் பொருளாதார நெருக்கடி சுமைகளுக்குப் பெரும் சுமையாகி தினமறித்து விட்டது. சுமைகள் இதழ் 5 அங்காகி சுமார் இரண்டு மாதகாலம் தபாம் செலவை ஈடு செய்ய முடியாத காரணத்தால் வாசகர்களுக்கு உரிய காலத்தில் சென்று சேரவில்லை என்ற வருத்தம் எமக்கு என்பதோடு, இதும்காக வாசகர்களிடம் மஸ்ஸிப்ளையும் வேஷன்டுகிழோம்.

சுமைகள் நியாய அநியாயங்களை தெளிவும் எழுதாமலும், இருளிலிருந்து வருவதைப் போன்ற தள்ளமையுடையதாகவும் உள்ளதென பல வாசகர்கள், எழுத்தாளர்கள், குற்றம் சுமத்தியுள்ளனர். இதன் காரணமாக பல எழுத்தாளர்கள் சுமைகளுக்கு தங்கள் ஆக்கங்களை அனுப்புவதில் தயக்கம் காட்டுகின்றனர் என்பதை நாம் உணர்கிறோம். கடந்த கால சுமைகள் இதழில் எதிர்ப்பியக்கத்தன்மை அரிதாகக் காணப்பட்டாலும் கூட மனித உரிமைகளுக்காக எந்த

வேளையிலும் குரல் கொடுக்கத் தயங்காது என்ற இறுக்கமான கருத்தைக் கொண்டுள்ளது. மனித நேயம் எந்த சக்திகளால் சீழிக்கப்பட்டாலும் அதம்கெதிராய் குரலெழுப்புதில் தயவு தாட்சனியம் காட்டாது என்பதிலும் உறுதியாயுள்ளது.

அன்றைக்காலங்களாக முஸ்லீம் மக்களுக்கு எதிராக புலிகளால் மேற்கொள்ளப்படும் நடவடிக்கைகளுக்கு எதிராகவும், 23 . 10. 92 இல் பொலந்நுவை மாவட்டத்தில் நான்கு கிராமங்களில் புலிகளால் அப்பாவி முஸ்லீம் மக்கள் படுகொலை செய்யப்பட்டதையும் கண்டித்து சுமைகள் குரல் கொடுக்க வில்லை என்ற குற்றச் சாட்டு வாசகர்களிடமிருந்து எம்மீது சமத்தப்பட்டுள்ளன.

எடுத்த எடுப்பிலேயே இயக்க எதிர்ப்பு வாதத்தை அதிகமாய் வெளிப்படுத்தியதால் பல சஞ்சிகைகள் பத்திரிகைகள் பரவும் படுத்தப்படாமல், மக்களைச் சென்றமைத்தாமலும் அந்நியப்பட்டு குறுகிய வட்டத்திம்குள்ளேயே சுருங்கிப் போன அநுபவங்களை நாம் அனைவரும் அறிவோம். இதன் அடிப்படையிலேயே சுமைகள் தனது ஆரம்பகாலங்களை இலகுவாய் வெளிக் கொணர்ந்தது. எத்தனை சஞ்சிகைகள், பத்திரிகைகள் வெளிவருகின்றன என்பதைவிட எவ்வளவு தூராம் மக்களிடம் இவை பரவும் படுத்தப்பட்டன என்பதே இன்று புலம் பெயர்ந்த நாடுகளில் வெளியாகும் சஞ்சிகைகளை நோக்கி எழுப்பப் பட்டிருக்கும் கேள்வியாகும். "பரவும்படுத்தல்" என்ற கடமையை முடிந்தவரை செய்வதற்கே சுமைகள் முயற்சி எடுக்கிறது. இதன் அடிப்படையில்தான் கடந்தகாலங்களில் சில கடினமான ஆக்கங்களை தவிர்த்திருக்கிறோம். அன்றைக்காலமாக எமக்குக் கிடைத்த, கிடைக்கும் விமர்சனக் கடிதங்கள், கேள்வியிலிருந்து மக்கள் உண்மையைத் தேடுகிறார்கள், உண்மைகளை அறிய விரும்புகிறார்கள், தமது பிரச்சனைகளை வெளிப்படையாக்க முனைகிறார்களென்பதை நாம் ஆஸித்தரமாய் அறிய முடிகிறது. மக்கள் தேடும் உண்மையை சுமைகளும் தேடுகிறது. கிடைப்பதை வாசகர்களோடு பகிர்ந்து கொள்ள முயற்சிக்கிறது.

முஸ்லீம் மக்களுக்கு எதிரான நடவடிக்கைகள் இன்று நேற்று தெரடங்கப்பட்ட ஒன்றில்ல. சிங்களவராலும் தமிழராலும் முஸ்லீம் மக்களுக்கு துரோகம் இழைத்து வரும் வரலாறு மிக நீண்டகாலமானதாகும்

1976ம் ஆண்டு சிறிலங்கா சுதந்திர கட்சி அரசின் ஆசீர் வாதத்தோடு புத்தளம் பள்ளிவாசலும் அதனைச் சூழவள்ள கிராமங்களும் தாக்கி ஏரிக்கப்பட்டன. பல முஸ்லீம்கள் கொல்லப்பட்டனர்.

1982 இல் ஜூக்கிய தேசிய கட்சி அரசால் காலி நகர் முஸ்லீம்கள் மீது அரசு பயங்கரவாதம்

கட்டவிழுத்து விடப்பட்டது. ( இந்தக் கால கட்டங்களுக்கு முன்மாலேயே முஸ்லீம் மக்களுக்கு மீதான ஒடுக்கு முறைகள் தொடங்கி விட்டன என்பது குறிப்பிடத்தக்கது 1915 இல்)

பின்பு ஈழவிடுதலையின் பெயரால் உருவாகிய அனைத்து இயக்கங்களுமே முஸ்லீம் மக்களுக்கு எதிரான ஒடுக்கு முறைகளையும் வன்முறை நடவடிக்கைகளையும் மேற் கொண்டு இருக்கின்றன.

1987 மார்க்கு 30ல் காத்தான்குடியிலும் அதனைச் சூழுவள்ள கிராமங்களிலும் 28 முஸ்லீம் மக்கள் கொல்லப்பட்டனர்.

1988 பங்குணி மாதம் கல்முனையில் 25 முஸ்லீம் மக்கள் கொல்லப்பட்டனர்.

1988 கார்த்திகை மாதம் 17ம் திகதி ஈ.பி.ஆர்.எல்.எவ் , ஈ. என்.டி.எல்.எவ் , ரெலோ ஆகிய இயக்கங்களின் கூட்டு இராணுவமான தமிழ் தேசிய இராணுவத்தால் 40 முஸ்லீம் பொலிசார் ஏனைய தமிழ் சிங்கள பொலிசார்களிலிருந்து பிரித்தெடுக்கப்பட்டு படுகொலை செய்யப்பட்டனர்.

1989 இல் சம்ராந்துறைப் பகுதியில் மேற் கூறப்பட்ட இயக்கங்களினால் இந்தியப் படையின் ஆதரவோடு கொலை, கொள்ளைகள் நடாத்தப்பட்டன. இந்தக் கொலை, கொள்ளைகள் குறிப்பாக முஸ்லீம் கிராமங்களிலேயே நடாத்தப்பட்டன.

1990 ஆவணி மாதம் 3ம் திகதி காத்தான்குடியில் 146 முஸ்லீம்களும், ஏஹாஜுரில் 173 முஸ்லீம்களும் பள்ளிவாசலில் வைத்துப் புலிகளால் படுகொலை செய்யப்பட்டனர்.

1990 ஜூப்சியில் யாழ்ப்பாளைம், மன்னார் போன்ற பகுதிகளிலிருந்து முஸ்லீம் மக்களின் பாரம்பரிய பிரதேசங்களை விட்டு புலிகளினால் விரட்டியடிக்கப்பட்டனர்.

1992 சித்திரை மாதம் 26 இல் அழிஞ்சிப்பொத்தானையில் 54 முஸ்லீம்கள் கொடுரோமான முறையில் வெட்டிக் கொலை செய்யப்பட்டனர். இப்போ 1992 ஜூப்சி 23இல் நான்கு முஸ்லீம் கிராமங்களை புலிகள் தமது மனித வேட்டைக் களமாக்கி உள்ளது.

எழிர்கால வரவாற்றில் ஆணைத்து இயங்கங்களுக்குமே இவற்றிற்கு மக்கள் முன் பதிலிறுந்தேயாக வேலன்டு. அதிலும் அண்ணமக்காலமாக நடை பெற்றுவழும் முஸ்லீம் மக்கள் மீதான புலிகளின் ஒடுக்குமுறை தமிழர்களிடமிருந்து முஸ்லீம் மக்களை நிரந்தரமாகவே அந்தியப் படவைக்கும் அபாயத்தைக் கொண்டுள்ளது. தமிழர்கள், முஸ்லீம்களிடையே பல நாம்தான்டுகாலாக இருந்து வந்த ஒம்றுமை சீரமிந்து போகும் நிலையில் உள்ளது. இது நிகழக் கூடாது . நிகழுவே கூடாது. முஸ்லீம் மக்களின் பாரம்பரிய பிரதேசங்கள் அவர்களை மீண்டும் சேரவும், முஸ்லீம் மக்களின்

சுய நிர்ணய உரிமை பாதுகாக்கப்படவும், குரல் எழுப்புவதில் நாம் தயக்கம் காட்டமுடியாது. இது அனைத்து தமிழர்கள் முன்னும் இன்றுள்ள வரலாற்றுக் கடமையாகும். நாம் மௌமாயிருக்கும் பட்சத்தில் முஸ்லீம் மக்களுக்கு தமிழர்கள் வரலாற்றுத் துரோகம் இழைத்தவர்களாகவே இருப்பார்கள். ஈழவிடுதலையின் பெயரால் போராடப் புமப்பட்ட, அல்லது உருவாகிய அனைத்து இயக்கங்களிலுமே முஸ்லீம் மக்கள் இனைந்து போராடி உள்ளனர் ஊன்பதை யாரும் மறுப்பதற்கு இல்லை. புனிதப் போர் என்ற பெயரால் உயர்த்தப் பட்ட அதே ஆயுதங்கள் இன்று ஒர் முன்மாவது சிறுபான்மையினரை நோக்கி திரும்பியுள்ளது.

"அனைத்து முஸ்லீம் மக்களுக்கும் நாம் எதிரானவர் அல்ல" என்று புவிகள் கூறிக் கொண்டாலும் கூட முஸ்லீம்களை தமிழர்களின் விரோதிகளாய்ப் பொய் பிரச்சாரங்களை இன்மொரு பக்கத்தால் செய்து வருவதுடன், அப்பாவி முஸ்லீம்களை அபிப்பதிலும் அக்கறையாடுள்ளனர் என்பது வெட்ட வெளிச்சமான உண்மை. சிமிலங்கா அரசினால் உருவாக்கப்பட்டு அதன் கூலிக் கூட்டங்களில் ஒன்மான ஊர்காவும் பாடையினரின் அடாவடித்தனங்களுக்காக எல்லா முஸ்லீம்களையுமே பலி கேட்பது மிக மேராசமான வெறித்தனத்தின் வெளிப்பாடாகும். இங்கே தமிழ் மக்களை, முஸ்லீம் மக்களும், முஸ்லீம் மக்களை தமிழ் மக்களும் சரியாகப் புரிந்து கொண்டு, தம் இரு சமூகங்களுக்குமே இன்னல், இடையூறு விளைவிக்கும் சக்திகளை சரிவர இனங்கள்டு அவற்றிற்கு எதிராகப் போர்க்குரல் எழுப்ப வேண்டிய கட்டாயம் இன்று உள்ளது. சிங்கள பேரினவாத்திடமிருந்து தமக்கு விடுதலை வேண்டுமென்ற விருப்பும், உணர்வும் உள்ள ஒவ்வொரு தமிழனும் முஸ்லீம் மக்களின் உரிமைகளை மறுப்பதும், அவர்களது பாரம்பரிய பிரதேசங்களை விட்டுத் தூத்தியடிப்பதும் தவமானதென்று நிச்சயம் உணர்ந்து கொள்வான்.

நேரடியாகவும், தொலைபேசி மூலமாகவும், தபால் மூலமாகவும் சமைகளின் வளர்ச்சி கருதி விமர்சனங்களை தயங்காமல் முன் வைத்த வாசக நண்பர்களுக்கும், எழுத்தாள நண்பர்களுக்கும், ஆக்கங்களை அனுப்பி வைத்த இலக்கிய எழுத்தாள நண்பர்களுக்கும் சமைகள் தனது நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்வதுடன் தொடர்ந்து ஆக்கபூர்வமான விமர்சனங்களையும் தாழுமடைய ஆக்கங்களையும் சமைகள் எதிர்பார்க்கிறது. இந்நேரத்தில் சமைகளின் பொருளாதார

நெருக்கடி வேளைகளில் பொருளாதார உதவி செய்த வாசக நஸ்பர்களையும் நன்மியோடு நினைவு கூருகின்றோம்.

வாசகர்களுக்கு:

சுமைகளின் இரண்டாவது வருடத்திற்கான உங்கள் சந்தாக்களை எமக்கு அனுப்பி வைத்து பேருதவி புரியுமாறு நேசத்தோடு வேண்டுவதுடன், முதலாவது வருடத்திற்கான சந்தாவை செலுத்தாமல் இன்னும் பல வாசகர்கள் உள்ளனர் என்பதையும் கவனலயுடன் தெரிவித்து, அவர்களையும் காலக்கிரமத்தில் சந்தாவை செலுத்தி உதவி புரியுமாறு அன்போடு வேண்டுகியோம்.

சுமைகளின் ஒரு வருட நினைவை முன்னிட்டு சிமப்பிதழ் ஒன்றை வெளியிட எண்ணியுள்ளோம். இலக்கிய எழுத்தாள நஸ்பர்கள் ஆக்கங்களை அனுப்பி உதவுமாறு கேட்டுக் கொள்கியோம்.

சுமைகள் வெளியீட்டுக் குழு.

சுமைகள்

தொடர்புகளுக்கு  
சுமைகள்

ALMENNINGS GT- 1  
4013 STAVANGER  
NORWAY

தொலைபேசி: 04-891578

எண்ணியும்:  
"SUMAIKAI"  
3201. 27.03030

SRBANK STAVANGER

ஜுயா....

தீராத வியாதி ஜுயா...



நேரம். அதம்கு வரையறை இல்லை.

நன்றாவு, அதிகாஸை, மாஸை என்று எல்லா நேரங்களிலும் வருகிறது இந்த தொலைபேசி ஆழமேப்பு. இனம் தெரியாத, ஏதோ ஒர் ஏக்கமான முனகல் குரல், அல்லது விரசமும், ஏக்கமும் பொருந்திய சினிமாப் பாடல் ஏதாவதோன்று. மறுமுரசாளயிலிருந்து ஒவிக்கிறது. ( பாடல்கள் நல்ல ஸ்மரியோ செட்டில்த தான் போடுகிறார்கள். அதுவும் சி. டி யில் போடுகிறார்கள் போல் தெரிகிறது. ஏ னென்றால் பாடல் மிகத் தெளிவாகவும் நன்றாகவும் கேட்கிறது.)

இவர்கள் தொலைபேசியில் அழைகும் நேரங்களையும், அதம்காகச் செலவிடும் நேர இடைவெளி அளவுகளையும் வைத்துப் பார்க்கும் போது நோர்வேயின் வேலையில்லாத திண்டாட்டத்தில் சிக்கியுள்ள பல இலட்சம் பேரில் இவர்களும் அடங்குவர் என்ற முடிவுக்கு வருமாத்திரம்.

எமது தேசத்தைப் போல் வேலை இல்லையென்றால் மனிதன் அன்மாட அடிப்படைத் தேவைகள் பூர்த்தி செய்யப் படமாட்டாமல் மனித வாழ்வு அல்லறும் நிலை இந்நாட்டில்

இல்லை. வேலை வாய்ப்பமிருக்கும் நபர்களுக்கு அன்மாட அடிப்படை தேவைகளுக்கான ( உணவு, உறைவிடம், மருத்துவம் போன்ற ) உதவிகளை இந் நாட்டின் ஒவ்வொரு மாநகர சமூக நல அலுவலகங்களும் செய்து வருகின்றன. இந்த உதவிகளை எமது தொலைபேசி நஸ்பர்களும் பெற்று வருகின்றார்கள் என்பதில் சந்தேகமேயில்லை.

அதேவேளை, இவ் அரச வழங்கும் உதவியில் மட்டும் வாழ்க்கையை ஒட்டி விடலாம் என்ற என்னத்தில் பொழுதை வீணாய் ஒட்டுவது அவ்வளவு நல்லதல்ல.

அருமையான நேரம் வீணாய் போகின்றது என்பதற்கும் ஆப்பால் பணமுமல்லவா வீணாக்கப்படுகிறது. இவர்கள் நாளொன்றுக்கு இப்படியான தொலைபேசி சேஷ்டைகளுக்காகச் செலவிடும் பணம் இலங்கை ரூபாயில் சமார் 80 விருந்து 120 ரூபாய் வரை செலவாகிறது. ( ஊரி லூள் எ இவர்களின் குடும்பத்தினர் அன்மாட உணவுக்கு என்ன கூயர் படுகிறார்களோ இவர்களுக்கே

வெளிச்சம். இது தவிர நாம் நாட்டிம்கு திரும்பிப் போகும் காலத்தில் இங்கு உடம்பு நோகாமல் இருந்து விட்டு நாட்டுக்கு திரும்பி போகும் காலத்தில் எமக்காக மன் வெட்டதான் காத்திருக்கிறதாம் என்று ஆண் மையில் ஒரு பத்திரிகையில் படித்த ஞாபகம்.

எனவே இங்கு உடம்பு நோகாமல் இருந்து விட்டு நாட்டுக்கு போவோமானால் அவர்கள் தரும் மன்வெட்டியால் நாம் தோட்டம் கொத்த முடியாது எங்களைங்கள் தலைகளைத்தான் கொத்திக் கொள்ள வேண்டிய சூழ்நிலை ஏற்படும் ) முடிந்தவரை ஏதாவது சிறியதோர் வேலையையாவது தேடி எடுத்துச் செய்வது நல்லது. ( கஸ்டம் தான் முயன்மால் முடியாததது எது ? )

தொலைபேசி நஸ்பர்களே ! உங்களுக்காக இன்று எனது நேரத்தை சிறிது செலவு செய்து வேலைவாய்ப்பு அலுவலகம் சென்று விசாரித்தில் சில விபரங்கள்

கிடைத்துள்ளன . ( இது  
உங்களுக்காக மட்டுமல்ல சய நலமும்  
அடங்கித்தான் உள்ளது . நீங்கள்  
பிளியானால் நள்ளிரவு வேலைகளில்  
எனக்கு தொலைபேசித் தொல்லை  
தர மாட்டெர்கள் அல்லவா )

வேலைவாய்ப்பின்றியோ அல்லது  
வேலையே இழந்து போயோ உள்ள  
நீங்கள் வேலைவாய்ப்பு அலவலகம்  
சென்று முதலில் உங்கள் விழங்களை  
பதிவு செய்து கொள்ளுங்கள் .  
இதனுாடாக வேலை கிடைக்கக்  
கூடிய வாய்ப்பு மிக மிகக் குறைவாக  
இருப்பினும் கூட மேற் கொண்டு  
தொழில்கல்வியோ அல்லது தொழிற்

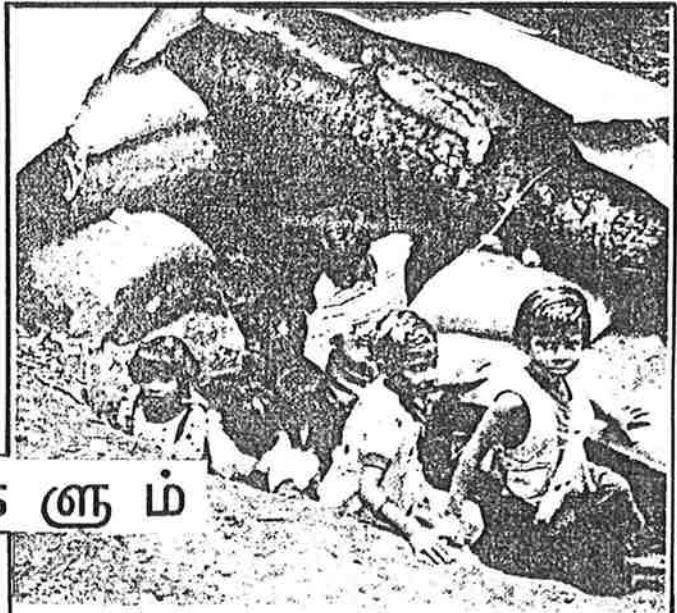
பயிற்சியே நீங்கள் பெறுவதற்கான  
ஏற்பாடுகளை அவர்கள் செய்து  
தருவார்கள் . இப்போ இரண்டு  
வருடத்தில் கு மே லா ய்  
தொடக்கப்பட்டு வெளிநாட்டவராலே  
வெளிநாட்டவருக்கு ஸ்தவாங்கரில்  
நடாத்தப்படும் " தக்ஞமயாக்கும்  
நிலையம் " மிகவும் பயனுள்ள  
பயிற்சிகளை குறுகிய காலத்திற்குள்  
தருகிறார்கள் . இதில் சேர்ந்து பயிற்சி  
அடைய விரும்புவோர் வேலைவாய்ப்பு  
அலவலகத்தினுாடாக வேதான்  
விண்ணப்பிக்க வேண்டும் .

**சமைகள் வாசகங்கள்**



அட்டைப்படம்: எட்டுவயதுச் சிறுவன்

MURSHID ALI



இ வர்களும்

மனநோயாளிகளாக வேண்டுமா?

அழவிடுதலைப் போராட்டமானது  
தனது போக்கிலிருந்து மாறி இன்று  
ஒரு சிலரின் செய் நலத்திமகாக  
போராடி வருகின்றதையும்  
அவர்களின் சகபொகாக  
வாழ்க்கைக்காக தாம் எதையும்  
செய்ய முடியும் என்பதையும்  
காட்டுமுகமாக இன்று போராட்டம்  
நடைபெற்று வருகிறது.  
அந்நிலையைத் தக்க வைத்துக்

கொள்ள போராட்டமானது  
தமிழர்களின் விடுவக்கான  
போராட்டம் என்று கூறிக்  
கொள்கின்றனர். இவ்வாறு  
தமிழர்களின் விடுவக்கான  
போராட்டம் என்ற மாயையை  
உருவாக்கியதின் விளைவாக  
தாயகத்திலும் சரி புலம் பெயர்ந்த  
நாடுகளிலும் சரி பெம்மோர்களும்  
சிறுவர்களும் அதை அங்கீகரத்த

வண் ணம் உள்ளனர். ஆனால் மனிதனை மனிதன் வேட்டையாடும் கொடிய சம்பவங்களை நடத்தும் இவர்கள் முதலில் மற்றைய அமைப்புத் தலைவர்களைக் கொல்லத் தொடங்கி இன்று அப்பாவி முஸ்லீம் மக்களை கொன்று குவித்த வண் ணம் இருக்கின்ற மனர். ஆனால் இந்நிலையை ஓரளவு உணர்ந்தாலும் இது அராஜகம் என்பதாலும் தமது உயிர்களைக் காப்பதற்காகவும் பல இளைஞர்கள் படு நாடுகளில் தஞ்சம் புகுந்துள்ளனர். இதன் விளைவாக தமது போராட்டத்திற்கு போதியளவு இளைஞர்கள் இல்லாததன் காரணமாக ஆட்சேர்ப்பு முயம்சியின் பல னாக சிறுவர்கள் எனக் குறிப்பிடுவது 13 வயத்திற்கும் 18 வயதிற்கும் இடைப்பட்டவர்களையே ஆகும். அவர்களின் வசந்தகாலமான இக்காலகட்டத்தில் அவர்கள் எதனைக்

கண்டும் அஞ்சாத நிலை கொண்ட இச் சமயத்தில் இலங்கை இராறு வத்தினரி ந்தாக்குதல்களினாலும் புலிகளின் ஆயுதக் கவர்ச்சியினாலும் இன்று பலர் இவர்களுடன் இணைந்து வருகின்றனர். இவர்களுடன் சிறுவர்கள் இணைந்ததும் முதலில் அவர்களை ஆட்கொல்லி உபகரணங்களுடன் பழகவிடுகின்றனர். இதனால் சிறார்களிடம் உள்ள கொஞ்சநஞ்சபயமும் அம்றுப் போகின்றது. இவ்வேளையில் அவர்களுக்கு அரசியல் வகுப்பு என்ற போர்வையில் போராட்டமே தலைவர் சொம்படிதான் என்ற நிலைக்கு கொண்டு வருவதை அவதானிக்க முடிகிறது. இவ்வாறு சிறுவர்களை புலிகள் தமது வசப்படும் நிலையின் காரணத்தால் இன்று தமிழ் பகுதிகளில் உள்ள மாணவர்களின் கல்வி வெகுவாகப் பாதிப்படைந்த நிலையில் உள்ளது.

ஏம்கனவே படித்தவர்களை விட்டு வைக்காத புலிகள் இன்று படிக்கும் மாணவர்களையும் விட்டு வைப்பதில்லை. ஆயத்க்கவர்ச்சியினால் அவர்கள் அழைக்கப் படுகின்றனர். சிறுவர்கள் தமது படிப்பை விட்டு எமது சமுதாயத்திற்குத் தமது உயிர்களை காணிக்கையாக்குகின்றனர். ஆனால் அக்காணிக்கைகளோ எமது சமுதாயத்தின் விடிவிழவாகப் பயன்படுத்தப் படுவதில்லை. இக்



காணிக்கைகள் ஒரு சில சமயங்களில் இருப்பைப் பலப்படுத்துவதற்கு பயன்படுத்தப் படுகின்றது. இந்நிகழ்வை ஓரளவு உணர்ந்து பெற்றோர்கள் ஆச்சிமார்களை வெளிநாடுகளுக்கு அனுப்புவதற்கு பல முயற்சிகளை எடுத்தனார் ஆனால் அதற்கும் பாஸ் என்ற நிலையை ஒருவாக்கி யதானால் இச்சிறுவர்கள் அந்நிலையிலிருந்து தப்ப முடியாது மீண்டும் புலிகளுடனேயே இணைய வேண்டும் என்ற நிலை ஒருவாகின்றது.

**இதனுடன் முன்னனய**

அமைப்புக்களைச் சார்ந்தவர்கள், கொளைகாரர்கள், எனவும் ஏன் சமூகவிரோதிகள், எனவும் கூறி முனைச்சலைவ செய்வதால் அச்சிமார்களுக்கு மற்றும் இயக்கத்தினரை தம் எதிரிகளாகக் கணிக்க வேண்டிய நிலையில்

மாற்றப் பட்டுள்ளனர். இவர்களை  
 புலிகள் பலரைக் கைது  
 செய்துள்ளனரோ ஏன் அவர்களைக்  
 கைது செய்திர்கள் என்று கேட்டால்  
 எமக்கு எதுவும் தெரியாது எல்லாம்  
 மேலிடத்து உத்தரவு என கூறி  
 விடுவதை நாம் காணக் கூடியதாக  
 உள்ளது. இச் சிறுவர்களின் நிலை  
 இருந்த இடத்தில் இருந்து  
 கொண்டே இயக்கும் ஒரு  
 கருவியைப் போல இவர்கள் மாற்றப்  
 பட்டுள்ளனர். இத்தோடு இச்  
 சிறுவர்கள் மனதில் முன்பு இருந்த  
 இளைஞர்கள் எல்லாம் பயத்தால்  
 வெளிநாடு சென்று சுக போகத்தை  
 அநுபவிக்கின்றனர். அவர்கள் எமது  
 போராட்டத்திம்கு எதுவும்  
 செய்யவில்லை ஆனால் நீங்கள்தான்  
 எம் மக்களின் விடுதலைக்காகப்  
 போராடுகின்மீர்கள் என்று  
 அவர்களின் மனதைக் குளிரப்  
 பண்ணுவதனால் அவர்களும் தாம்  
 தான் இப் போராட்டத்தில் முக்கிய  
 இடத்தைப் பெறுகிறோம் என்று

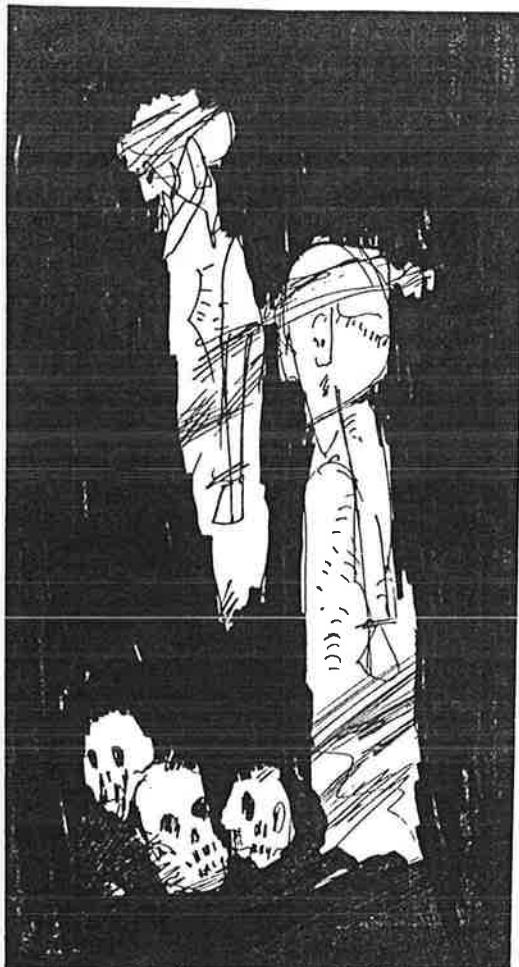


புலிகளின் தலைமைகள் எதைச்  
 சொன்னாலும் எதையுமே கேட்காது  
 உடனேயே செயலில் இரங்கி  
 விடுகின்றனர். அத்தோடு இவர்கள்  
 புலிகளைப் பற்றிய செய்திகள்  
 எதையும் அறிய முடியாதபடி  
 ஒருபக்கச் செய்திகள் மட்டுமே  
 வெளியிடப் படுகிறது. இதற்கு  
 ஆதாரமாக தாயகத்தில் ஒவ்வொரு  
 சந்தியிலும் உறுமல் என்றொரு  
 செய்திப் பலகையும் சுதந்திரம்  
 பறிக்கப்பட்ட நிலையில் வரும்  
 பத்திரிகைகளும் புலிகளுக்கு

சாதகமான விடயத்தைத் தேய  
 எழுதுகின்றனர் என்பதை அமியக்  
 கூடியதாக உள்ளது.  
 இவற்றை விட பயிற்சிக்கு என  
 சென்ற வர்கள் சிலர் அங்கு  
 நடைபெறும் அட்டுமீயங்களை  
 பாரத்து மீண்டும் வீடுகளுக்கு  
 புலிகளுக்கு தெரியாமல் ஒடி வர  
 அவர்களை விடாது பின் தொடர்ந்து  
 தேடிப் பிடித்து வலுக்கட்டாயமாக  
 அவர்களைப் பயிற்சிக்குள்ளாக்கும்  
 நிலையும் தம் போது நடந்து  
 வருகிறது. இப்படி எமன் பாசக்  
 கயிம்மோடு ஆலைவது போல  
 இவர்கள் இன்று சிமார்களை தேடி  
 அலைகின்றனர். முன்பு வேலை  
 வாங்குவதற்காக சிமார்களைப்  
 பிடிப்பவர்களை நாம் பின்னை  
 பிடிகாரர் என்கிமோம் ஆணால் இன்று  
 சிமார்களின் மனநிலையை மாற்றி  
 உயிரையே பலி எடுப்பவர்களை  
 எவ்வாறு கூற முடியும்? இவ்வாறான  
 நிலையில் உள்ளவர்களைத்தான்  
 இன்று மகத்தான் இயக்கம் என்று  
 பலர் புகழ் பாடுகின்றனர். ஏன்

முன்பும் தம் போதும் கிட்டினார்  
 புகழ்பவர்களை நாம் நாசிகள்  
 என்கிமோம் ஆணால் இவ் நாசக்காரக்  
 கும்பலைச் சாரந்தவர்களை எவ்வாறு  
 நாம் அழைப்பது? ஏன் இவர்கள்  
 சிறுவர்களை சிறுவர்களாக  
 மதிப்பதில்லை? இதற்கு ஆதாரமாக  
 ஒர் செய்தியை நினைவு கூருகிமேன்.  
 அதாவது 17 வயது பையன் ஒருவன்  
 ஒர் பெண்ணை பாலியல் பலாத்காரம்  
 செய்ததற்காக மரண தண்டனை  
 விதித்துள்ளனர். எந்த நாட்டிலும் 18  
 வயதிற்கு குறைந்தவர்களுக்கு அத்  
 தண்டனை வழங்குவது கிடையாது.  
 இச் செய்தியின் மூலம் இவர்களின்  
 அரக்கத்தனம் தெரிகிறது. இப்படிப்  
 பட்டவர்களின் போக்கை ஓரளவேணும்  
 அமிய விரும்பாது இருக்கும் புலம்  
 பெயர்ந்த எம்மவர்கள் இனியும்  
 இவ்வாறு இராது சம்ரு  
 மறுபக்கத்தையும் பார்ப்பது மிக  
 அவசியம். இவர்கள் தாயகத்தில்தான்  
 சிமார்களை மயக்குகின்றார்கள்  
 என்றால் புலம் பெயர்ந்த நாடுகளிலும்  
 தான் இங்கு "தரிசனம்" என்ற

பெயரில் தமது சாக்ஷத்தை வெளிக் கொண்டு வருகிமோம் என்று இங்கு உள்ளவர்களையும் தமது நிலையை அங்கீகரிக்க வைக்கின்றனர். அங்கு நடக்கும் யுத்தத்தில் தமக்கு சாதகமான பகுதியை மாத்திரம் வெளியில் கொண்டு வரும் இவர்கள்



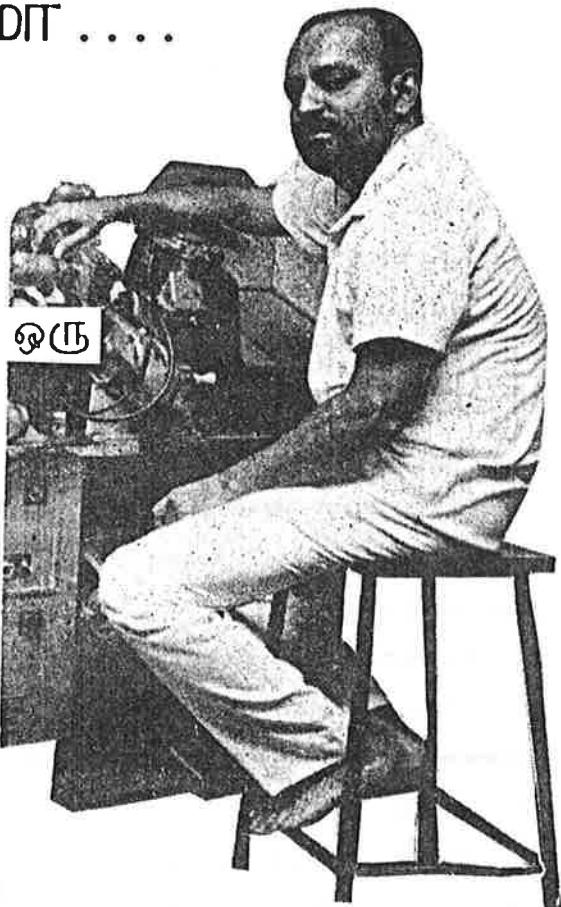
வெளியில் 92.

ஏன் பாதகமான வம்மை வெளியிலுவதில்லை? அங்கு சிமார்கள் படும் பாட்டை வெளிக் கொண்டு வருகின்றனர் ஆனால் அவர்கள் தாம் எப்படி உள்

## சுமதி

வாங்குகின்றனர் என்பதை எடுத்துக் கூறுவது கிடையாது. அடிக்கடி படத்தின் கதாநாயகன் போன்று பிரபாகரன் வந்து செல்வார். இதனைப் பார்த்த சிறுவர்கள் இங்கும் அதற்கு அடிமையாகும் நிலை வளர்கிறது. இவற்றை எல்லாம் இங்கு ஓரளவு ஜனநாயகமான குழலில் வாழும் பெற்றோர்கள் ஏன் அறிய முற்படுவதில்லை இவற்றிம்கு எல்லாம் முடிவு பெற்றோர் அனைவரும் தமது குழந்தைகளின் வாழ்வு பற்றி சிந்திப்பதன் மூலமே கிடைக்க வாய்ப்புண்டு.

# சினிமா நினைமா . . . .



## ஓ. வெனின்

கட்டுரையிலிருந்து ஒரு  
பகுதி.

சினிமா . . . நினைமா . . !

நினை . . . நினை . . சினிமா நினை !

அனைத்துக் குக்கிராமங்களிலும்  
பெரியவர், சிறியவர், குழந்தைகள்  
குமரிகள் அனைவரையும் ஊடுருவி  
ஒவ்வொரு நாளும்  
ஆயிரக்கணக்கான இனைஞர்களை  
நகரத்தை நோக்கி இழுத்துவரும் ஒரு  
சாதனம் எப்படி நிஜமற்றாக இருக்க  
முடியும் ?

ஒவியம், நடனம், பாட்டு, இசை,  
தத்துவம், அழகு, தொழிநாட்டம் சினிமா  
! இதில் எதுதான் பொய் ?

தாய், தந்தை, அன்னன், தம்பி

உமவுக்களைப் போல இது நினை.

" நான் என் இளவயதில் நன்றாகப்

படித்து ஒரு டாக்டராகவோ

இஞ்சினியராகவோ, அல்லது ஒரு

போலீஸ் அதிகாரியாகவோ ஆக

வேண்டும் என்றுதான் நினைத்தேன்.

ஆனால் எதிர்பாராத விதமாக சினிமா

என்னை இழுத்துக் கொண்டது "

ஏன்று பேட்டி கொடுக்க நான்

தயாராயில்லை.

சி னி மா . . . . ! அது வே ..

என்மென்றைக்கும் என் எதிர்கால வாழ்வாக இருந்தது.

என் பயணம் முழுக்க அதை நோக்கியே அதன் கூடவே இருந்தது. என் ஊனிலும் உறக்கத்திலும் அதுவே என்னை முழுமையாக ஆக்கிரமித்துக் கொண்டது.

சதா அதன் நட்பமான அசைவுகளின் கவனத்தில் மூழ்கிக் கொண்டிருந்த என்னை அது மூழ்கித்து விடவில்லை. ஒரு பள்ளி இறுதித் தகுதி கூட எட்டாத என்னை அதுவே வளர்த்தது. ஆளாக்கியது, மற்றவர்களுக்கு என்னை அறிமுகப் படுத்தியது கெளரித்தது.

உணவும் உடையும் இருப்பிடத்தையும் கூட அதுவே கொடுத்தது. என்னில் ஒன்றாக ஆகிவிட்ட ஒரு இயக்கத்தை என்னால் பொய்யாகப் பார்க்க முடியாது. ' மதுரை வீரன் ' ல் என். எஸ் கிருஸ்னன் ஒரு செருப்புத் தைக்கும் தொழிலாளியாகத் தோன்றி , காலுக்குச் சிறியதாக உள்ள செருப்புக்காக , அந்தச் செருப்பை பழுது பார்க்காமல் , ஒரு உளியை எடுத்துக் கொண்டு அந்த மனிதனின் காலையே வெட்டிக் குறைக்கப்

போகும் " போது எனக்குச் சிரிப்பு வந்தது.

சுற்றும் முற்றும் பார்த்தேன். அனைவரும் சிரித்துக் கொண்டுதான் இருக்கிறார்கள் !

' பாசமலர் ' கிணளமாக்கல் காட்சியில் அண்ணன் சிவாஜி சாகக் கிடக்கிறார். தங்கை சாவித்திரி ஓடோடு வருகிறார்! அண்ணன் அழுது கொண்டே தன் குழந்தை பருவ நினைவுகளைச் சொல்லி " கைவீசம்மா கைவீச கடைக்குப் போகலாம் கைவீச : மிட்டாய் வாங்கலாம் கைவீச " இதைத்தான் இதையேதான் 25 வாரம் பாடினார். தமிழ்நாடு முழுக்க இப்பிடி ஒரு அண்ணன் வேண்டுமே என்றும் ஆண்கள் எல்லாம் இப்பிடி ஒரு தங்கை இருந்தால் என் றும் பேசி கொண்டார்கள்!

மக்களிடையே இந்த ஆதங்கம் மட்டும் ஹில்லாமல் இருந்திருந்தால் ' பாசமலர் ' 25 நாட்களிலேயே வாடியிருக்கும்.

பழக்கும் மனிதன் சூப்பர் மேன், வீர் மேன் , ராபின் ஹாட் எம். ஜி. ஆர் , ரஜினி காந்த் , கமல்ஹாசன் போன்ற எல்லோரினது வெற்றியும் மக்கள் தாங்கள் நினைத்திருந்த , அதற்காக

ஆங்கிய ஒன் மை சினிமா மூலம்  
இவர்கள் செய்து காட்டிய  
திருப்பதிகானே !

ஒரு டக்கஸரக்காரன் சுடச்சுட வடை  
சட்டுக் கொண்டிருக்கிறான். எதிரே  
இரண்டு குழந்தைகள் ! காய்ந்த  
தலையும் வயிறுமாக கண்கள் குழி  
விழுந்து வடையையே பார்த்துக்  
கொண்டு நிற்கிறார்கள் ! வடை  
சடப்படுகிறது. ஒரு குழந்தை  
வழன்டு போன தன் நாக்கைத்  
தடவிக் கொண்டு மெதுவாக கையை  
நீட்டி ஒரு வடையை எடுத்து  
விடுகிறது.

இதைக் கவனித்து விட்ட  
கடைக்காரன், அந்தக் குழந்தையில்  
கையை பிடித்து கொதிக்கும்  
எண் ணெயில் நன்றாகவிட,  
'வீறிட்ட' சிறுவன் வடையை எழிந்து  
விட்டு கத்திக் கொண்டே ஓட ' .  
இதைக் கண்ணும்படி குழந்தையில்  
தாய், 'சாரதா' பசியும் சோகமும்  
துக்கமும் மீறி அவமானத்தால்  
தாக்குண்டு மீண்டும் மீண்டும் அழுது  
கொண்டே குழந்தை கண்ண  
அடிக்கிறார்.

குழந்தைகள் அலவிக் கொண்டே  
ஒடுகின்றன. தாய் துரத்துகிறாள்

குழந்தைகள் ஒடுகின்றன. . . .  
கொஞ்சம் நிறுத்துவோம்.. . . .  
துலாபாரத் ' தில் சாரதாவின்  
கண் களில் இருந்த சோகம்,  
ஆதாவின் மை, ஏக்கம் ! இங்கே  
ஒவ்வொரு கிராமங்களிலும் நகர்ப்பும்  
தெருவோரங்களிலும் எந்த னை  
தாய்மார்களின் கண் களில் அதே  
சோகம், அதே ஏக்கம் .. ஆதாவின் மை  
!

குழிவிழுந்த கண்களும், வயிறுமாக  
ஏத்தனை குழந்தைகள் ! இந்திய  
தெருக்களில் எத்தியோப்பிலில்,  
சோமாவியாவில், வியட்நாமில் . . .  
இன்னும் . . . இதூல்லாம் உண்மை,  
உண்மை, உண்மை ! உண்மையைத்  
தவிர வேறெதுவுமில்லை.

" காடு வெளாஞ் சென்ன மச்சான்  
நமக்கு கையும் காலும்தானே மிக்கம் !

" இது பொய்யா

" அம்பாள் எந்தக் காலத்திடா  
பேசினாள் . . அமிவு கெட்டவனே "  
இது ...?

" சினிமா என்பது ஒரு ஏமாற்று  
மாயை பொய் அதன் முகத்திரையைக்  
கிழித்தே தீருவேன் கலையைக்  
கொலை செய்ய இதோ பும்பட்டு  
விட்டேன் என்று அறிவித்துக்

கொண்டு 1920 களில் ஒருவர் சோவியத் யூனியனில் இருந்து எழுந்தார் ! பின் னாளில் ‘போர்க்கப்பல் பொட்டம்கிள் ’ ‘அக்டோபர் ’ போன்ற உலகப் புகழ் பெற்ற திரைப்படங்களை இயக்கிப் புகழ் பெற்ற அவர் செர்கய் ஜூஸன்ஸ்டின் !

அவரே பின் இப்படி எழுகிமார் : “கலையைக் கொலை செய்ய நினைத்த எனக்கு , என்ன ஆயிற்று என்று கேட்கிறீர்களா ? ” கொலை செய்ய விரும்பியவனை விட , கொலை பட இருந்த நபராகிய கலையே இந்தப் போராட்டத்தில் வென்றது. கலையைக் கொலை செய்ய நினைத்த இளைஞர் கடைசியில் கலைக்கே பலியானான்!

கலையின் மந்திரவாதத்திற்குக் கட்டுப் பட்ட அவன் கடைசியில் கலைக்கு முழு நேர அடிமையாகி விட்டான் ! ”

நான் சிறுவனாக இருந்த போது எங்கள் தெருவில் பட்டி மன்றம் ஒன்று நடந்தது. ஏப்பட்ட கூட்டம். “ராமன் தான் உயர்ந்தவன் ” ஒருவர் பேச்கிமார் , ஆதரங்களை அடுக்குகிமார் , பேச்சு

காரசாரமாகிமது. ” லக்ஷ்மணன்தான் “இன்மொருவர் மறுத்துப் பேசகிமார் , ணநயான் செய்கிமார் , கைதட்டுகிமோம் ! மீண்டும் ராமர் வருகிமார் . கைதட்டல் ! லக்ஷ்மணன் வருகிமார் . என் மனத்திரையில் காட்சிகள் ஒடுக்கிமது. கை தட்டல் . எனக்குள் ஒயாமல் ராமனா , லக்ஷ்மணனா ராமனா !

கூட்டம் கலைந்தாகி விட்டது . தனியாக நிற்கிமேன் ! எனக்குள் ராமனா , லக்ஷ்மணனா ? அதோ தூரத்தில் ராமன் பற்றியும் , லக்ஷ்மணன் பற்றியும் பேசி முட்டி மோதிக் கொண்டவர்கள் இருவருமே வருகிமார்கள்.

ஒருவர் தோள் மீது ஒருவர் கை போட்டுக் கொண்டபடி ! ‘ லக்ஷ்மணன் , சொல்கிமார் ’ என்னப்பா என்ன மடக்கிறதுக்கு ஒரு நல்ல வாய்ப்புக் கொடுத்தேன் கோட்டை விட்டுடியே ? ” ராமர் சிரித்துக் கொள்கிமார் .

என் மனத் திரையில் பவனி வந்த கதாபாத்திரங்கள் எல்லாம் கலைந்து ஒடுகின்றன.

நம்ப முடியாத கண் களோடு அவர்களைப் பார்க்கிமேன். ராமனும் ,

லக்ஷ்மணனும் என்னைக் கடந்து  
செல்கிறார்கள்.

நாம் இரண்டு மணி நேரம் ஒன்றிப்  
பார்த்தது? ரசித்தது? கேட்டது?  
உணர்ச்சி வசப்பட்டது...?

சில நாட்களுக்குப் பிம்ரு என்னுடன்  
இருந்த அறிவுஜீவி நண்பர்கள் சிலர்  
பேசிக் கொண்டார்கள்:

"கலை, இலக்கியம் என்பது ஏதோ  
மந்திரத்தால் விழுந்த மாங்காயும்  
அல்ல. கலை இலக்கிய வாதிகள்  
என்று கூறிக் கொள்பவர்களின் அறிய  
கண்டு பிடிப்புக்களும் அல்ல. மாமாக  
அடிமை சமூக அமைப்பு,  
நிலப்பிரபுத்துவ, முதலாளித்துவ  
சமூகங்களின் நகத்தடியில் கீழ்  
ஒடுக்கப் பட்ட மக்களின் தர்க்க  
ரீதியான வெளிப்பாடே அது" இதை  
மாமேதை வெளின் சொன்னதாக  
சொல்லிக் கொண்டார்கள்.

எனக்குள் திரும்ப திரும்ப.. .

தர்க்க ரீதியான வெளிப்பாடு!

தர்க்க ரீதியான வெளிப்பாடு!!

தர்க்க ரீதியான வெளிப்பாடு !!!

சினிமா நிஜம்!

எது போய்?



'சீசரின் மனைவி சந்தேகத்திம்கு  
அப்பாம் பட்டது போல்' சினிமா

விமர்சனத்திம்கு அப்பாம் பட்டதல்ல.  
சமுகத்தையும், அரசியலையும் கூட  
சினிமா விமர்சனம் செய்திருக்கிறது.

அது தன்னைத் தானே 'சுய  
விமர்சனம்' செய்து கொள்ளும்  
பணிதான், சினிமா நிஜமா!

நான் ஒரு அறிவு முதிர்ச்சியோ  
ஆண்டாண்டு கால அங்கவ

முதிர்ச்சியோ கொண்ட ஆசான்  
அல்ல! இருந்தும் என்னிடம்,

என்னிடம் இது

கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது.

# ஹோக்னாதனின் இரண்டு கவிதைகள்.

## ஓர் தாபின் நினைவாக

சுக்கு சுக்கு

சுத்தச்சுதன்

உங்கியம் மினாகும் சேர்த்து  
உப்பும் கலக்கக்

அம்மம்மா கலைவக்கின்மொ... .

பனாங்கிழந்து குறைவந்தவர்  
நா ஊறும்.

சிமு தீரணை தந்து விட்டு  
மிகுந்தியினை அம்மாப்பாக்கு

இதுக்குள்ள என் தங்கை

புரளி செய்வாய்.  
இது உடைக்கு உடைக்குமேனே

ஏவர் முத்துக் கலங்திருக்க

கோல்லி ஸவப்பா அம்மம்மா.  
புற்றுக்கு பாப் விரித்து

ஒரு பக்கம் ஓடியலுக்காய்  
எத்திரோம் பழுக்கொடியல்

இக்காலை இருட்டாக்க  
இருட்டோ டு கறுப்பாக

பனங்காபகள் விழுதியாக.  
அப்பும் கேள்வியாக

இலை பொறுக்க  
அம்மம்மா இன்மில்லை

நேஞ்சைய இருள் நேரம்  
எமக்கேக்கம் கூறியாகு

அதோ அந்த மூலையில் . . .  
உயிர் முக்கம் போனது.

நா ண் வார்த்தும் முக்கோடு  
மன்னேணாடு மன்னைக்  
அணுவாகி

தலையாட்டுகின்மன் . . .  
விழுந்தும் கனைரங்கும்

நானைய் பும்கஞும் சிரித்தே  
நானைய் பும்கஞும் சிரித்தே

உருக்குலைந்தே . . .  
கனர் காதுகளும்

காரு நிறமும் வெள்ளையம்  
கல்லுதூரூபு புதைக்கோயோ

புதுப்பு உடைப்புக்களாய்  
உ முக்கும் விரல்களும்

காரு நிறமும் காதுகளும்  
உங்கும் விரல்களும்

அனைவு காயும் . .

என் வயிற்றில்

சில காகம் வட்டமிட

பசி கழக்கும்

வனை விரித்துப் போர்த்தப்படும்.

புதையோடு புதையாக

என் பசியும்

சகல உருக்களும்

சிளைதங்கள் சிளைதங்கிடத்

என் மனத்தகள்

புதைத்துச் சோன்னது. .

புதைத்துச் சோன்னது. .

முடியும் பிட்டு துணை

1.11. 92

இறைட நேரம்

புழுக்கொடியல் குளைனை

சுலை கேர்க்க

ஓரு நாள்.

தேங்காயச் சொட்டுப்

நாட்கள் வாரங்களாக

இறைவுக்கூடுதல் குளைனை

நியதி தாக்கி

இறையிடைப் பினாட்டுக்கு

நகர்ந்து போகும்

பெருமதிப்பு.

நிமிடங்கள் யுகங்களாக

இறைவு செய்வா அம்மீனா

விரிந்து கீட்க்கின்றா

இறைத் தமந்தா என்னேம்மா

இந்த நாள். .

எவர் எதை மறந்தாலும்

இப்படிப் பார்க்கையில்

பண்புமூழ் பளங்காயாச்சு.

எம்பினத்தக்கு

இறைத் தமந்தா என்னேம்மா

இந்த நாள். .

புதையூழ் புதையோயாச்சு.

வைச் சுதாப் . .

முறைத்து வேயவிலை போப்

வைச் சியிம்

முருங்கை பூப்பதம் போப்

புது வேப்பமாய்

புத்தாசலச் சியப் பக்ஞவழிபோப்

என் மனதும்

முறைத்து வேயவிலை போப்

வைச் சியிம்

முருங்கை பூப்பதம் போப்

புது வேப்பமாய்

அனைவர்கள் உடைப் பெடுத்து

ஹோகாளாகுன் . செச்.



செவ்விந்திய இனத் தலைவராக இருந்த சீயால்த் எஸ்பவர், 1854ல் பெரியதோரு செவ்விந்திய நிலப்பகுதியை வாங்க விரும்பிய அமெரிக்க குடியரசுத் தலைவரான பிராங்கின் பியேர்ஸ் எஸ்பவருக்கு எழுதுவதற்காக கூறிய கருத்துக்கள் இவை.

தியற்கையை நேசிக்கும் ஒரு மனிதனின் திடைய வெளிப்பாடு இது.



வானத்தையும் பூமியின் கந்தப்பையும் எப்படி உங்களால் வாங்கவோ விற்கவோ முடியும்? இந்த எண்ணமே எங்களுக்கு விரோதமாக இருக்கிறது.

காற்றின் புத்துணர்வும் நீரின் மினுமிழுப்பும் நமக்குச் சொந்தமல்லாதபோது அவற்றை நீங்கள் எப்படி வாங்க முடியும்?

இந்தப் பூமியின் ஒவ்வொரு அம்சமும் என்மக்களுக்குப் புனிதமானது. ஒனியும் ஒவ்வொரு ஊசியிலையும், மணல் பரந்த ஒவ்வொரு கரையும், இருண்டகாடுகளில் கவியும் பனிமுட்டமும், காட்டுக்குள் இருக்கும் ஒவ்வொரு வெட்டவெளியும், ரீங்காரமிடும் ஒவ்வொரு வண்டும் என்மக்களின் நினைவிலும் அனுவத்திலும் புனிதமானவை. மரங்களுக்குள்ளே ஒடும் ஜீவரசம், சிவப்பிந்தியனின் நினைவுகளைச் சுமந்து செல்கிறது.

இறந்துபோன வெள்ளையர்களின் ஆவிகள் விள்ள மீன்களினாட்டே உலவும்போது தாம் பிறந்த மண்ணை மறந்துவிடுகின்றன. இறந்துபோன எங்களவர்களின் ஆவிகளோ இந்த அழகான பூசியை ஒருபோதும் மறப்பதில்லை: ஏனெனில் இந்தப்பூசி செல்விந்தியனின் தாம். நாங்கள் இந்தப்பூசியின் ஒரு அங்கம்;அது எங்களில் ஒரு அங்கம். வாசம்மிக்க மலர்கள் எங்கள் சோகாதரிகள். மாலூம் குதிரையும் பெருங்கழுகும் எங்கள் சோகாதரர்கள். பாறை மலைமுகடுகள், புல்வெளிகளில் படிந்திருக்கும் பளித்துவிகள், குதிரைக்குட்டியின் உடல்வெப்பம், மனிதன்-எல்லாமே ஒரே குடும்பத்தைச் சேர்ந்தவை.

ஆகவே எங்கள் நிலத்தை வாங்க விரும்புவதாக வாழிவ்டனிலிருக்கும் பெருந்தலைவர் சொல்லியனுப்பும்போது எங்களிடம் மிக அதிகம் எதிர்பார்கிறார். நாங்கள் சென்கரியமாக வாழ்வதற்கென்று எங்களுக்கு ஒரு இடத்தை ஒதுக்கித்தருவதாகப் பெரும் தலைவர் சொல்லியனுப்புகிறார்: அவர் எங்கள் தந்தையாகவும் நாங்கள் அவருடைய குழந்தைகளாகவும் இருப்போமாம்: ஆகையால் எங்கள் நிலத்தை வாங்குவதென்ற உங்கள் யோசனையை நாங்கள் பரிசீலிக்க வேண்டுமாம். ஆனால் அது ஒன்றும் எளிதானதல்ல. ஏனென்றால் இந்த நிலம் எங்களுக்குப் புனிதமானது.

ஓடைகளிலும் ஆறுகளிலும் பளபளத்து ஒடும் நீர் வெறும் நீரல்ல; அது எங்கள் முதாதையரின் ரத்தம். நாங்கள் உங்களுக்கு எங்கள் நிலத்தை விற்பதானால், அது புனிதமானது என்பதை நீங்கள் நினைவிலிருத்த வேண்டும். அது புனிதமானதென்பதையும், ஏரிகளின் தெளிந்த நீரில் விழும் ஓவ்வொரு நிமிழம் எங்கள் மக்களின் வாழ்வில் நடந்த நிகழ்ச்சிகளையும் நினைவுகளையும் சொல்கிறது என்பதையும் உங்கள் குழந்தைகளுக்கு நீங்கள் சொல்லித்தா வேண்டும். நீரின் முனைமுனைப்பு என் தந்தையின் தந்தையடைய குளாகும்.

ஆறுகள் எங்கள் சோகாதரர்கள்; அவை எங்கள் தாகத்தைத் தணிக்கின்றன. ஆறுகள் எங்கள் தோணிகளைச் சமந்துசெல்கின்றன; எங்கள் குழந்தைகளைப் போவிக்கின்றன. நாங்கள் எங்கள் நிலத்தை உங்களுக்கு விற்பதானால், ஆறுகள் எங்களுக்கும் உங்களுக்கும் சோகாதரர்கள் என்பதை நீங்கள் நினைவில் கொள்ளவேண்டும். ஒரு சோகாதரனிடம் நீங்கள் காட்டுாம் பாசத்தை இப்போதிருந்து நீங்கள் ஆறுகளிடமும் காட்டவேண்டும் என உங்கள் குழந்தைகளுக்கு கற்றுக் கொடுக்கவேண்டும்.

வெள்ளையனுக்கு எங்கள் வாழ்க்கை முறைகள் புரிவதில்லை என்பதை நாங்கள் அறிவோம். அவனுக்கு எல்லா நிலமும் ஒன்று. ஏனென்றால் இராவில் வந்து தளக்கு வேங்டியவற்றை நிலத்திலிருந்து கருட்டி எடுத்துக்கொண்டு போகும் அந்தியன் அவன்.

இந்தப்பூமி அவனுக்குச் சோதான் அல்ல. படைவன். அவன் அதில் ஒரு பகுதியைக் கைப்பற்றிய பிறகு ஓய்தில்லை; அடுத்த நிலை தேஷ்மெஸ்கீரான். அவன் தன்னுடைய தந்தையின் கல்வறையை விட்டுச் செல்கிறான். அதைப்பற்றி அவனுக்கு அக்கறையில்லை. அவன் தன் குழந்தைகளிடமிருந்து நிலத்தை அபகரிக்கிறான். அதைப்பற்றியும் அவனுக்கு அக்கறையில்லை. தந்தையின் கல்வறையும், குழந்தையின் பிறப்புரிமையும் மறக்கப்பட்டுவிட்டன. தனது தாயான பூமியையும் சோதானான வானத்தையும், ஆடுகளைப்போலவோ பிரகாசமான பாசிமணிகளைப்போலவோ விளைக்கு வாங்கப்படுவதற்கும், கொள்ளையடிக்கப்படுவதற்கும், விற்கப்படுவதற்குமான பொருளாகவே அவன் கருதுகிறான். அவனுடைய பசி இந்த நிலத்தின் வளத்தை விழுங்கி பாலைவனத்தையே விட்டுவைக்கும்.

எனக்குத் தெரியவில்லை; எங்கள் வாழ்க்கை முறைகள் உங்களுடைய வாழ்க்கைமுறைகளிலிருந்து மாறுபட்டனவ. உங்கள் நகரங்கள் செவ்விந்தியனின் கண்களைக் குத்துகின்றன. ஒருவேளை செவ்விந்தியன் காட்டுமனிதன், அவனுக்கு இதெல்லாம் புரிவதில்லை என்பதால் இப்படி இருக்கலாம்.

வெள்ளையனின் நகரங்களில் அமைதியான இடமேதும் இல்லை; வசந்த காலத்தில் இலைகள் துளிர்ப்பதையோ ஒரு வண்டின் சிறகு சாராப்பதையோ கேட்கக்கூடிய இடமேதும் இல்லை. ஒருவேளை இதுவும் நான் காட்டுமனிதன், எனக்கு இதெல்லாம் புரிவதில்லை என்பதாலோ என்னவோ. நகரங்களில் இரைச்சல் செவிகளையே அவமானப்படுத்துவதாக இருக்கிறது. ராக்குருவியின் ஏகாந்தக் குராலையோ இரவில் குளத்தைச் கற்றி தவணைகள் நடத்தும் வாக்குவாதங்களையோ கேட்கமுடியாத மனிதனின் வாழ்வென்ன வாழ்வு? நான் ஒரு செவ்விந்தியன், இதெல்லாம் எனக்குப் புரிவதில்லை. குளத்து நீரைத் தொட்டபடி விரையும் காற்றின் மென்மையான ஒலியும் நன்பகல் மழையினால் கழுவப்பட்ட அல்லது ஸ்ரீன் மரத்தினால் மணமுட்பய்த காற்றின் ககந்தமும் செவ்விந்தியனுக்கு விருப்பமானவை.

காற்று, செவ்விந்தியனுக்கு அருமையானது. ஏனெனில் விலங்கு, மாம், மனிதன் - எல்லாமும் பகிர்ந்துகொள்வது ஒரே காற்றைத்தான். வெள்ளையோ தான் கவாசிக்கும் காற்றைக் கவனிப்பதாகத் தெரியவில்லை. சிறிதுசிறிதாகச் செத்துக்கொண்டிருக்கும் மனிதனைப்போல, நாற்றத்தை உணரும் கச்தியற்றவனாக அவன் இருக்கிறான். ஆனால் நாங்கள் எங்கள் நிலத்தை உங்களுக்கு விற்பதானால், இந்தக்காற்று எங்களுக்கு அருமையானது என்பதையும், அது, தான் வாழவைக்கும் எல்லா ஜீவாசிகளுடனும் தன் ஆண்மாவைப் பகிர்ந்து கொள்கிறது என்பதையும் நீங்கள் நினைவில் கொள்ளவேண்டும். எங்கள் பாட்டனாருக்கு அவருடைய முதல்முச்சைத் தந்த காற்று, அவருடைய இறுதிமுச்சை வாங்கிக் கொள்ளவும் செய்கிறது. நாங்கள் உங்களுக்கு எங்கள் நிலத்தை விற்பதானால், புல்வெளிகளின் மலர் களால்

இனிமையாக்கப்பட்ட காற்றை அனுபவிப்பதற்கு வெள்ளைக்காரணம் போகக்கூடிய ஒரு தனியான, புனிதமான இடமாக நீங்கள் அதனை வைத்துக்கொள்வேண்டும்.

ஆக, எங்கள் நிலத்தை வாங்கும் உங்கள் யோசனையை நாங்கள் பரிசீலிப்போம். அதை நாங்கள் ஏற்றுக்கொள்ள முடிவு செய்தால், நான் ஒரு நிபந்நதை விதிப்பேன்: வெள்ளையன் இந்த மஸ்ரைஸ்ஸ் விலங்குகளைத் தனது சேகோதரர்களாக நடத்த வேண்டும்.

நான் ஒரு காட்டுமனிதன்; வேறு எந்த வழியும் எனக்குப் புரிவதில்லை. ஒடும் ரயிலில் இருந்து வெள்ளைக்காரன் கட்டுக்கொன்ற ஓராயிரம் எருமைகள் புல்வெளியில் கிடந்து அழுகுவதை நான் பார்த்திருக்கிறேன். நான் ஒரு காட்டுமனிதன்; உயிர்வாழ்வதற்காக மட்டுமே நாங்கள் கொல்லும் எருமையைவிட புகை கக்கும் இரும்புக்குதிரை எப்படி அதிக முக்கித்துவம் பெற்றிருக்கும் என்பது எனக்குப் புரியவில்லை.

விலங்குகள் இல்லையேல் மனிதன் எங்கே? விலங்குகள் எல்லாம் மறைந்துவிட்டால், மனிதன் மிகுந்த தனிமைக்குள்ளாகி மழந்துவிடுவான். ஏனென்றால், விலங்குகளுக்கு என்ன நேர்கிறதோ அது விரைவில் மனிதனுக்கு நேரும். எல்லாமே ஒன்றோடு ஒன்று இரைஞந்தலை.

உங்கள் குழந்தைகளின் பாதங்களின்கீழ் உள்ள நிலம் எங்கள் பாட்டளாரின் சாம்பஸ் என்பதை அவர்களுக்கு நீங்கள் சொல்லிக் கொடுக்கவேண்டும். எங்கள் இனத்தவரின் ரத்தத்தாலும் சுதாயாலும் செழுமைபெற்றது இம்மன்ற என்பதை உங்கள் குழந்தைகளுக்குச் சொல்லுங்கள். அப்போது அவர்கள் இம்மன்றை மதித்து நடப்பார்கள். இப்பழியே நம்தாய் என்பதையே நாங்கள் எங்கள் குழந்தைகளுக்குச் சொல்லிக் கொடுக்கிறோம், அது போல நீங்களும் உங்கள் குழந்தைகளுக்குச் சொல்லிக் கொடுக்கொடுங்கள். பூமிக்கு என்ன நேர்கிறதோ அது பூமியின் மைந்தர்களுக்கும் நேரும். பூமியின்மீது மனிதர்கள் காறி உயிழ்வது தங்கள் மீதே காறி உயிழ்ந்து கொள்வதாகும்.

நாங்கள் இதனை அறிவோம்: பூமி மனிதனுக்குச் சொந்தமல்ல, மனிதன்தான் பூமிக்குச் சொந்தம். நாங்கள் இதனை அறிவோம். ஒரு குடும்பத்தை ஒன்றிரைக்கும் ரத்தத்தைப்போல் எல்லாப் பொருட்களும் ஒன்றோடொன்று இரைஞந்துள்ளன. பூமிக்கு நேர்வதெல்லாம் பூமியின் மைந்தர்களுக்கும் நேரும். உயிர்களாகிய வளையை மனிதன் பிண்ணவில்லை. அவன் அதில் ஓர் இரையே. வளைக்கு என்ன செய்கிறானோ அதைத் தனக்கும் செய்து கொள்கிறான்.

எந்த வெள்ளையனுடன் கடவுள் கூடவே நடந்து வந்து, ஒரு நஸ்பனோடு நஞ்சபன் பேசவதுபோலப் பேசவும் செய்கிறாரோ அந்த வெள்ளையனும் கூட பொதுவான ஊழியின்று தப்பமுடியாது..... எப்படியிருந்தாலும் நாம் சேகோதரர்களாக இருக்கலாம்.

## எதிரோலி



## எதிரோலி

நோர்வேக்கு வரும் வெளி நாட்டவர்களில்  
அனேகமானவர்கள் கல்லியையும், தொழில்  
அனுபவத்தையும் கொண்டிருந்தாலும் இவற்றை இங்கு  
பயன்படுத்தத் தேவையான உதவிகளை இவர்களுக்கு  
உதவி நிறுவனங்கள் வழங்குவதில்லையென்றே  
சொல்லாம். இதனால் வெளி நாட்டவர்களுக்கு  
நோர்வேஜிய கலாச்சாரத்தையோ, வேலைவாய்ப்புச்  
சம்பந்தமான அனுபவங்களையோ அறிந்திருக்க  
முடிவதில்லை. இதனால் நோர்வே பல நிறைமாவிகளை  
இழுந்துவள்ளது எனக்கூறுவது தப்பில்லை. இவற்றை  
அடிப்படையாக வைத்து வெளி நாட்டவர்களைத்  
தக்ஞமயாக்கும் மையமொன்றை வெளி நாட்டவர்களான  
அற்றியானாவும் உருவாக்கியுள்ளார்.  
அவர்களை நாம் சந்தித்தோம்.

சுலபம் இந்த வெளி நாட்டவர்களைத் தகரையாக்கும் மையத்தை எவ்வாறு ஆரம்பித்தீர்கள்? இது அ.ஷ.எ.ப் (தொழிலாளர் தகவல் அமைப்பு) இன் ஒரு பிரிவா? அல்லது எந்த நிறுவனத்தின் கீழ் இயங்குகிறது?

அற்றியா: பொதுவாக வெளி நாட்டவர்களுக்கு வேலை எடுப்பதில் இருக்கும் சிகிசல்களும், இது சம்பந்தமான எங்கள் நணிப்பட்ட அறையில் இம் வெளியாட்டவர்களுக்கு உதவும் வகையில் இம் மையத்தை உருவாக்க உந்துசக்திகளாயின. நாம் இருவரும் இம் மையத்தை உருவாக்க ஒரு திட்டத்தை தயாரித்தோம். இத் திட்டத்தை நடைமுறைப்படுத்தத்



அற்றியானா

தேவையான கோட்பாடுகளையும் என்னதையும் முன்வைத்தோம். நாங்கள் அறிந்திராத பல வேறுபட்ட பகுதிகளில் உதவ அரசுசார்பான நிறுவனமொன்றைத் தேட முயன்றோம். இது நீண்டகாலத்திட்டமாக அமைந்தது. பல கல்விக்கூடங்களின் ஆலோசனைகளும், சில தனி நபர்களின் வழிகாட்டல்களும் எங்களுக்கு உதவின. இத்திட்டத்தை வேலைவாய்ப்பளிக்கும் அலுவலகத்துக்குத் தெரியப்படுத்தினோம். அவர்கள் இதை ஏற்றுக்கொண்டார்கள். நாங்கள் இம் மையத்தை 1991 மார்கழி ஆரம்பித்தது முதல் அ.ஷ.எ.ப் உடன் அவர்களுக்கும் எங்களுக்கும் நன்மை தரும் வகையில்

நெருங்கிய தொடர்பை கொண்டுள்ளோம்.  
நிர்வாகத்தேவைகள் அவர்களிடமே பெறப்படுகிறது.  
ஆயினும் இது ஒரு சுயாதீஸமான ஸ்தாபனமே.

சுமை: எவ் வகையில் நிங்கள் செயற்படுகிறீர்கள் என்று கூறமுடியுமா?

மக்டஃ இதுவரை நாங்கள் ஒரு விளக்கமளிக்கும் வகுப்பையே நடாத்துகின்றோம். இது எவ்வாறு வேலை தேடுவது என்பது சம்பந்தமான வழிகாட்டலைக் கொண்டிருக்கும். முதலாவது வதுப்பு 1992 நேதியில் தொடங்கியது. இது ஜந்து கிழமைகளைக் கொண்ட வகுப்பாகும். இங்கு நாங்களும் எப்களுடன் ஒரு நோர்வேஜியரும் ஆசிரியர்களாகக் கடமையாற்றுகின்றோம்.

சுமை: இவ் வதுப்புகளுக்கான அனுமதிகள் எவ்வாறு வளங்கப்படுகின்றன? அனுமதிக்கான அடிப்படைத் தாாதாம் என்ன?

அற்றியா: இவ் வதுப்புகளுக்கு அனுமதிப்பதற்கு நோர்வேஜிய மொழிக் கல்வி 500மணித்தியாலவல்கள் இருந்தால்ப் போதும். இவ் வதுப்புக்கு வந்தவர்கள் வேலைவாய்ப்பு அலுவலகத்தினுடைக வந்ததனால் அவர்களே தாாதாம் பார்த்தார்கள். இப்போது எங்கள் யீஸ்பாங்களைத் தொடர்ந்து பலர் இங்கு வந்து அனுமதி கேட்கிறார்கள், அவர்களை பதிவு செய்வதற்காக அங்கு அனுப்புகிறோம்.

சுமை: சென்ற வருட வகுப்புகள் நிறைவாக அமைந்தனவா? வகுப்புகளில் கவந்துகொண்டவர்களுக்கு வேலை வாய்ப்புகள் எப்படியிருந்தன?



மக்ட்லேனா

மக்ட் இப்ரு வந்தவர்களில் 80 சதவிகிதமானவர்களுக்கு இடம் கிடைத்தது. இதில் தொழிற்பயிற்சி இடங்கள், ஒப்பந்த அடிப்படையில் வேலை, நிதந்தர வேலை, உயர் கல்வி என்பன அடங்கும். அப்படி எதுவும் கிடைக்காதவர்கள்கூட ஓயங்து போகவிலை தமிழால் இயன்றளவு முயற்சியுடன்தான் இருக்கிறார்கள். அவர்கள் எங்களுடன் தொடர்புகளை வைத்துள்ளார்கள். எனவே வகுப்புகள் நிறைவாக ஆமைந்தன என்றே கூறலாம்.

சுமே: வேலை வாய்ப்புகளை நீங்கள் தேடிக் கொடுக்கிறீர்களா?

அற்றியா: நாங்கள் தனிப்பட்ட நிதியில் ஒவ்வொருவருடனும் காலைத்து அவர்களுக்கு ஏற்ற வகையில் தொழில் சம்பந்தமான வழிகாட்டலைச் செய்கின்றோம். நாங்கள் இப்ரு வருபவர்களைக் குழந்தைகளாக நினைக்கவில்லை. அவர்களே நூற்க்கு ஏற்ற இடங்களில் வேலை தேடிக் காலைத்தட்டவேண்டும்.

சுமே: இப்ரு வருபவர்கள் சிலர் நமக்கு நிதந்தா வேலை கிடைக்காததையிட்டு குறை கூறுவார்கள்ளல்லவா அவர்களுக்கு கீழ்கள் என்ன சொல்ல விரும்புகிறீர்கள்?

மக்டா: இங்கு வருபவர்கள் எல்லோருக்கும் போதிய மொழிப்பயிற்சி இல்லை. இவர்கள் மொழி அறிவை வளர்க்கவும் வேலையிடங்களின் நடைமுறைகளைத் தெரிந்துகொள்ளவும் தொழிற்பயிற்சி இடங்கள் மிகவும் உதவுகின்றன. இது ஒளவுக்காவது சிறந்ததென்றே கருதுகின்றோம்.

சுலை: இறுதியாக ஒரு கேள்வி. இங்கு வழுப்புகளில் கலந்துகொள்ளும் தமிழர்களைப் பற்றி உங்கள் அபிப்பிராயம் என்ன?

அற்றியா: திறமைசாலிகள்: பழகுவதற்கு இலகுவானவர்கள்: வீதிமுறைகளை கடைப்பிடிப்பதில் சிறந்தவர்கள்.

## 27<sup>ஆ</sup> பக்கத் தொடர்ச்சி..

பார்ப்போம். ஒன்றுமட்டும் நாங்கள் அறிவோம்; இருவர் கடவுளும் ஒன்றே. இதை வெள்ளையன் ஒரு நாள் தெரிந்து கொள்வான். எங்கள் நிலத்தை உங்கள் உடைமையாக்கி கொள்ள விரும்புவது போல் அவரையும் உங்களது உடைமையாக்கிக்கொள்ள இப்போது நீங்கள் நினைக்கலாம். ஆனால் உங்களால் முடியாது. அவர் மனிதனின் கடவுள். சிவப்பஸ்மீதும் வெள்ளையன்மீதும் அவர் ஒரே மாதிரிக் கருணைபொழிகிறார். இப்பூமி அவருக்குப் பிரியமானது. பூமிக்கு இழைக்கப்படும் கேடு அதைப் படைத்தவருக்கு இழைக்கப்படும் அவமதிப்பாகும். வெள்ளையர்களும் ஒரு நாள் மறைந்தாக வேண்டும்; ஒரு வேளை மற்ற இனத்தவரை விட முன்னதாக. உன் படுக்கையை நீ அச்தவுப்படுத்தினால், ஓரிவு உன் கழிவிலேயே முச்சத்தினாறிச் சாவாய்.

ஆனால் நீங்கள் அழியம்பொழுது, இந்திலத்திற்கு உங்களை அழைத்து வந்து , ஏதோ ஒரு சிறப்பு நோக்கத்தில் இந்திலத்தின் மீதும் செவ்விந்தியன் மீதும் உங்களுக்கு ஆதிக்கத்தைத் தந்த கடவுளின் வல்லமையால் எரிக்கப்பட்டு பிரகாசமாய் ஓனிர்லீர்கள். அந்த ஊவினை எங்களுக்குப் புதிராக இருக்கிறது. ஏனெனில் எங்கள் எருமைகளெல்லாம் கொல்லப்படும் போதும், காட்டுக்குத்திரைகள் அடக்கப்படும்போதும், காட்டின் அந்தரங்கப் பகுதிகள் ஏராளமான மனிதர்களின் வாடையால் நிரப்பப்படும்போதும், செழிப்பான மலைகளின் காட்சி,பேசும் கம்பிகளினால் மறைத்துக் கொடுக்கப்படும்போதும் எங்களுக்குப் புரிவதில்லை. புதர்க்காடு எங்கே? மறைந்துவிட்டது. கழுகு எங்கே? மறைந்துவிட்டது. வாழ்வின் முடிவு; உயிர் பிழைப்பின் தொடக்கம்.

# காத்தார் முத்தார் கந்தி



முத்தார் : என்ன காலைம் காத்தார் கண்டும் காணாத மாதிரி போம்?

காத்தார் : இருந்தாலும் அன்றைக்கு நீர் என்னைப் பற்றி அப்பிடிக் சொல்லியிருக்கக் கூடாது காலைம்.

முத்தார் : ஏனப்பா என்ன நடந்தது? ஒண்டும் விளங்கேல்பே.

காத்தார் : இல்லையப்பா... நீர் இப்பிடியெல்லாம் சொல்லவீரெண்டு நான் கனவிலும் நினைக்கேல்ல. எவ்வளவு காலம் நாம் பழகிறம். இல்லைய நேம்மைய பழக்கமா?! கிட்டத் தட்ட ஒரு வருச பிறன்சிப். நீர் என்னட்ட நேர பிடிக்க உரிமையோட சொல்லியிருக்கலாம் பிழை விடுகிமீரெண்டு. அத விட்டுப் போட்டு ஏரம்பலத்தார் வீட்டு பேர்த்தேப் பாட்டியில் அவ்வளவு சன்ததுக்கும் முன்னால் என்னப் பற்றித் தப்பாக் கிடைக்கிறுக்கிமீராம்.

முத்தார் : உதென்ன கோதாரியப்பா.. நீரேன் உப்பிடி அம் புமமாக் கம்பன பண்ணுமீர்.. ?! ஆர் சொன்னது உம்மப் பற்றிக் கிடைக்கனானென்னு.. நீர் என்னப்பா? ஒண்ட மட்டும் நீர் விளங்கிக் கொள்ளும்; எங்கட பிறன்சிப் இங்க கனபேருக்கு வயித்தெரிக்கலங்க கிண்ணுது. எப்பிடி எங்களப் பிரிக்கலாம் என்னு இங்க கன பேர் கங்கணம் கட்டிக் கொண்டு தீரியினம். காத்ஸ! இதமட்டும் தான் நான் சொல்லுவன் ஜவனிவன் தொல்லும் கிடையன நீர் முழுக்க முழுக்க நம்பிற பழக்கத்தக்க இனியாவது விடுமப்பா. எங்களுக்கெங்கனுக் கெண்டு சய புத்தி இருக்கு. . . உம்மப் பற்றியும் என்னட்ட எத்தினையோ பேர் வந்து அண்டி வைக்கிறுக்கினம். அதையெல்லாம் நான் நம்பினனானே? இல்லையே ஏன்? உம்மப் பற்றி எனக்கு நல்லாத் தெரியும். ஆதோட என்ற சய புத்தியட்டக் கேட்டுத் தான் நான் முடிவெடுக்கிமனான். அதே மாதிரி உமக்கும் ஒண்டு மட்டும் நான் சொல்லுமன் இவங்கள் சமைப் பெடியள் பெரிய பெரிய கொட்டை எழுத்தில் போடுவாங்கள்' எப் பொருள் யார் யார் வாய்க் கேட்பினும் அப்பொருள் மெய்ப் பொருள் காண்பதமில, என்ட மாதிரி கருத்துச் சொல்லுமவனட்டக் கவனமாக் கேளும். அதுக்குப் பிமகு உம்மட சய அவிவால சிந்திச்ச சரியான முடிவ எடும். இதைத்தான் நான் திரும்பத் திரும்பச் சொல்லுவன் காலைம்.

**காத்தார் :** சரியப்பா சரி எனக்குத் தெரியும்பொ நீர் சொல்லியிருக்க மாட்டேரன். இருந்தாலும் எனக்கு மனங் கேக்கயில்லக் காணும். திரும்பத் திரும்ப ரெண்டு முனுபேர் வந்து சொன்னார்களப்பா நம்பிட்டன்.

**முத்தார் :** அப்பிடித்தான்பா ஒரே பொய்யத் திரும்பத் திரும்ப உரத்துக் கத்தினால் உண்மையாப் போயிடும் எண்டமாதிரி எங்கட சனங்கள் அடுத்தவனக் கெடுக்கிறதுக்கு எதை வேணுமேண்டாலும் செய்யுங்கள்.

**காத்தார் :** சரியப்பா அதுகள் விடு. எங்க உதில நிக்கமீர். இந்தக் குளிருக்க. ஆதவும் சமர் யக்காவோட.

**முத்தார் :** ரெவிபோன் பில் முவாயிரம் கட்ட வேணுமப்பா அதுதான் முண்டாப் பிரிச்ச ஆயிரம் ஆயிரமா முனுதாம் கட்டுமதுக்கு கேட்டுப் பாக்கலாம் எண்டு நிக்கிறன்.

**உமக்குப்** பரவாயில்லையப்பா. இந்த முறை எனக்கு பதின் முவாயிரத்துச் சொக்கம் வந்திக்குதப்பா. தலை விழைக்குது.

**முத்தார் :** எங்கயப்பா இவ்வாவுக்கு எடுத்தனீர் ?

**காத்தார் :** போன மாதம் வேலாயுதம் மாமாவும் மனுசியும் கொழும்பு வந்து நின்றினம் எண்டு ஒரு தடவை எடுத்தன். அந்தாள் பெரிய அக்கறையோட சொல்லிச்சுது. தம்பி உமக்கு அநியாயமா காச போகுமடாப்பா. நம்பரத்தா நான் அடிக்கிமன்றெண்டு. என்ன இந்தாள் இவ்வளவு அக்கறையாகக் கேக்கிறாரேயென்டு உள்ளுக்குள்ள சந்தோசப் பட்டுக் கொண்டு என்ற நம்பரக் குடுத்திட்டன். அந்தாள் அங்கயிருந்து ஒவ்வொரு நாளும் எனக்கு எடுத்து மனித்தியாலக் கணக்காக் கதைக்கும். எனக்கெண்டால் பெரிய சந்தோசம். இப்ப என்னடாண்டால் ரெவிபோன் பில் வந்தாப் பிமகு தான் தெரிச்சு அந்தாள் அங்கயிருந்து கலைட் கோல் எடுத்திருக்கிறாரெண்டது.

**முத்தார் :** அவள் உம்மட்டக் கேட்டிருப்பானேயப்பா. கலைக்ட் கோல் வந்திருக்கு. அக்சப் பண்ணும் ரோ எண்டு ?

காத்தார் : அவள் எதோ நொள்கில கேக்கிமலுள் தானப்பா எனக்கு ஒரு அறப்பும் விளங்கிறேல்ல. யா.. . யா என்டு சொல்லிப் போடுவன். கோதாரியில போனது இப்பதானேய்யா எல்லாமே விளங்கிச்கது எல்லாத்துக்கும் யா.. . யா என்டப் பிடாதென்டு.

முத்தார் : இப்பிடித்தானப்பா எங்கட சனம் கொஞ்சம் கூட யோசினை இல்லாததுகள். செலவிட்தாயங்கள் கூடன் இடத்தில இருக்கிறாங்களே . . ஏதாவது அவசர தேவையெண்டால் மட்டும் ரெவிபோன் எடுக்கலாமேயென்டு அங்க வொட்டிகளில நிக்கிம எங்கட சனம் உனர வேணும்பா சம்மா குரலக் கேக்க ஆசையாக் கிடக்குதென்டு எடுத்து மனித்தியாலக் கணக்கில கதைச்சா நிலப

எங்க போம்?! நாரி முறிய கழுவும் காசை ஆப்பிடியே பில் கட்டி அம வேண்டியதுதான். இந்தக் காசகை மிச்சம் பிடிச்சத்தான் தங்களுக்கு அனுப்பப் போமாங்களென்டு ஏன்தான் விளங்கிட கொள்ளுதுகளில்லையோ தெரியாது. . . ! எனப்பா நான் கதைச்சுக் கொண்டிருக்கிறன். நீர் அங்காலி பக்கம் திரும்பி நினைந்டு சங்கடப் படுகிமீர்.

காத்தார் : அதெல்லாம் ஒன்டும் இல்லைக் காணும் அதில போம பொடியனோட சின்ன கொழுவலோன்டு ஆகதான் சத்தம் போடாதேயும்பா.

முத்தார் : என்னப்பா உமக்கு எங்க போனாலும் எல்லாரோடையும் கொழுவல் தானா. இங்க வங்பிஹரும் இந்த சில்லறைக் கொழுவல்கள் விடமாட்டியனே.

காத்தார் : நான் மட்டுமில்லக் காணும். இங்க எங்கட சனம் எல்லாம் ஊர் கோபங்களையும் இங்சாதிக்கிழவதான் குமியா நிம்குதுகள்.

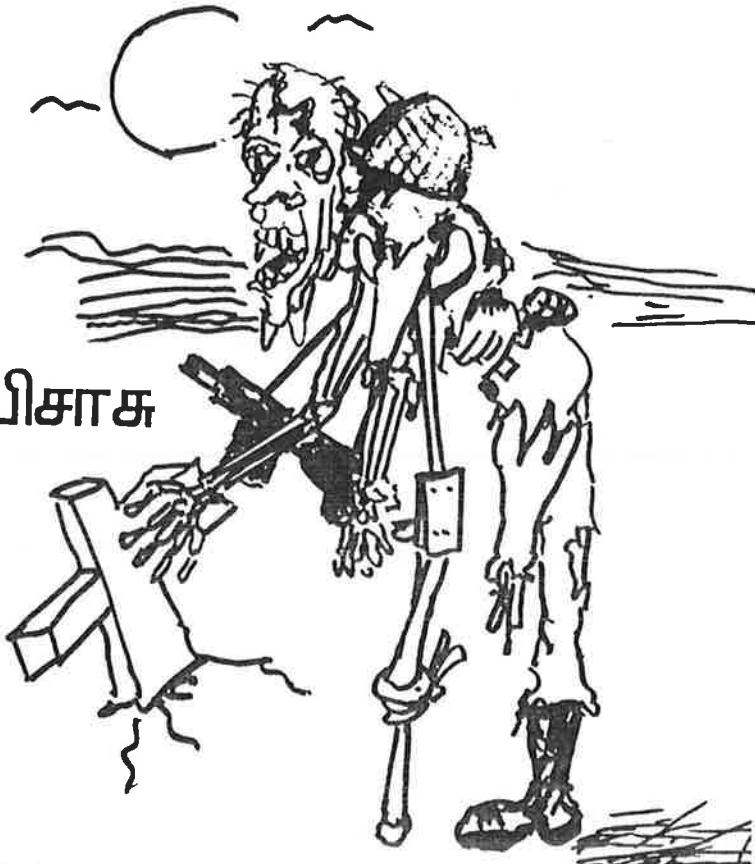
முத்தார் : ஒருத்தர் ஒருத்தர் இப்பிடியே நெடுநலும் குற்றம் சொல்லாமல் தாங்கள் தாங்கள் திருந்தினா எல்லாம் சரி வருமப்பா.

(அடுத்த இதழில் காத்தரும் முத்தாரும் கவியான  
வீடோன்றில் சந்திக்கின்றனர்)

# பெரும் பிசாகு

கனவாணின்

நனவுத் தொடர் 2



எனக்கு நல்லா ஞாபகமிருக்கு. நான்  
செத்துப் போனது ஒரு  
சனிக்கிழமைதான். யேசுநாதர் செத்த  
பெரிய வெளிக்கிழமைக்கு அடுத்த  
நாள் அலலேஹாயாச் சனி . அந்த  
அலலேஹாயாச் சனிக்கிழமைதான்  
நானும் செத்தனான். நானும்,  
வட்டக்கச்சி போடியன்  
முருகானந்தனும் எங்கட பயரின்காம்ப்  
சென்றிக்கு நிண்ட இடத்தில் அவன்ற

எஸ். எம். ஸி கோக்கிங் கான்ரில்  
தட்டுப்பட்டு மின் பயராகி என்ற  
வயித்தில் முனு குண்டு பாஞ்சது.  
கொஞ்ச நேரம் மட்டும் துடிச்கக்  
கொண்டு கிடந்திட்டு என்ற கண்டசி  
முக்க விட்டன்.

என்ற பிரேதத்தில் மில் ம் மி  
உடுப்பெல்லாம் போட்டு வடிவா  
வெளிக்கிடுத்தி மெயின் காம்பில  
கொண்டு போய் சனங்களின்ற  
பார்வைக்கு வச்சினம். என்ற பிரேதப்

பெட்டி வைச்சிருந்த இடத்தில் ரெண்டு பக்கத்திலையும் ரெண்டு பெடியள் அதிரடிப் பட உடுப்புப் போட்ட படி ஏகே யோட ஆட அசையாம நின்றனம். என்ற நெஞ்சக்கு மேல எங்கட இயக்க கொடி சிவப்பு நிறத்தில் போத்தியிருந்தது. நிறையப் பூமாலை எல்லாம் எனக்கு மேல போட்டு மூடி இருந்தது. எனக்கு போட்டிருந்த மில்லம் உடுப்பும் சப்பாத்தும் அந்தப் பூமாலை யனக்கு என்றும், கொடிக்குள்ளிடும் மறைஞ்ச கிடந்தது. எனக்குச் சரியான கவலையாகக் கிடந்தது. நிரையில், வரிசையா வந்த என்னப் பாக்கிம் சனத்துக்கு என்ற மில்லம் உடுப்பும் சப்பாத்தும், சப்பாத்தும் தெரியவே தெரியாது. என்ற முகம் மட்டும்தான் தெரியும். எனக்கெண்டால் பேக் கவலையாகக் கிடந்தது. இருந்தாலும் நான் போட்டு இருக்கிம் மில்லம் தொப்பிய எல்லாச் சனமும் பாத்திருக்கும். ஆன படியால் மில்லம் உடுப்புத்த ஏன் போட்டிருக்கிமென்று கட்டாயம் சனமும் விளங்கிக் கொண்டிருக்கும். திடீரெண்டு சனங்களுக்குள் பெரிய அல்லோல கல்லோலமாகக் கிடந்தது. என்னடாயிதெண்டு யோசிச்சன்.

என்ற அம்மாவும், தங்கச்சியும் ஒடிவந்து எனக்கு மேல விழுந்து குளமிக்கினம்.

" என்ற பின்ன அறுந்து போவார் சாகக் கொண்டுட்டாங்களே. . . என்ற செல்லத்தச் சுட்டுத் தில்லெட்டாங்களே " எண்டு அம்மா ஒப்பாரி வைக்கா.

" அண்ணா அண்ணா எழும்பிப் பாரங்ணா தங்கச்சி வந்திருக்கிமல் எழும்பிப் பாரங்ணா" எண்டு என்ற தங்கச்சி என்ற முகத்தத் தடவி கெஞ்சி அழுதுச்ச. எனக்குத் தாங்க ஏலாமக் கிடந்தது. முருகானந்தனில் பயங்கர கோபங் கோபமா வந்தது. அவன் தன்ற எஸ். எம்.யிய கோக் பண்ணாமல் கவனமா வச்சிருந்திருப்பானாயிருந்தால் இப்ப என்ற அம்மாவும் தங்கச்சியும் இப்பிடி அழுதிருக்க மாட்டினம் தானே?

அடுத்த நாள் ஞாயிற்றுக் கிழம. யேசுநாதர் உயிர்த்த நாள். ஓவ்வொரு வருசமும் உயிர்த்த ஞாயிறுக்கு பகு உடுப்புப் போட்டு, படத்துக் கெல்லாம் போவன். இந்த வருசம் நான் செத்துப் போனன்.

மத்தியான் ஒரு மணி போல வடிவாச் சோடிச்ச எல்ல ட்ரக்கில என்ற பிரேதுப் பெட்டிய ஏத்திக்கினம். என்ற

பெரிய கட்டவுட்டொன் ரும் அந்த  
ட்டமக்கில கட்டி யிருந்தது .  
வடிவாயிருந்தது எண்டு  
சொல்லேலாது. ஹரன் தியட்டரில  
நால்வேலி படம் ஒடேக்க சரத்பாபுவ  
சப்ப முஞ்சியாக கீழி தொங்க  
விட்ட மாதிரி கிடந்தது.

என்ற பிரேதத்த ஏத்தியிருந்த எல்வ  
மெல்ல மெல்ல ஊர்ந்தது. எல்வ  
டற்குக்கு முன்னால வடிவ்ஸ்பீக்கர்  
பூட்டின ஒரு வாஸ்ட் மாஸ்ர  
எனவன்ஸ் பண்ணிக் கொண்டு  
போய்க் கொண்டிருந்தது.

இடைக்கிட எங்கட இயக்கப் பெடியள்  
செத்தாலும் வழிமயாப் போடும்  
குன்னக்குடி வைத்திய நாதன்ர  
வயலின் சோகமா அழுது  
கொண்டிருந்தது. வாண்ட  
மாஸ்ராக்கு முன்னுக்கு நினையச்  
சனம் சோகம் மாதிரிப் போய்  
கொண்டிருந்ததுகள். அம்மாவையும்  
தங்கச்சிணையும் என்ற பிரேதம் ஏத்தியிருந்த  
ட்ரக்கில் பெடியள் ஏத்தியிருந்தது  
விட்டிருந்தங்கள். அதுகள் ரெண்டும்  
பாவம். நேம்று முழுக்க அழுதமுது  
ரெண்டன்ற முகங்களும் வீங்கிப்  
போயிருந்தது.

மெயின் காம்பில இருந்த எங்கட  
சவக்காலைக்குப் போம் வழி முழுக்க

குருத்தோலைச் சோடனையஞும்,  
வாழ மரங்களும், இடைக்கிட ஏன்ற  
கட்டவுட்டுக்கு என்ற இருந்தது.  
கட்டவுட்டுகளப் பாக்கப் பாக்கப்  
பெரிய ஆச்சரியமா இருந்தது.  
இவ்வளவு காலமும் எனக்குத் தெரிவே  
தெரியாது நான் வெப்பனன்ட் எண்டு.  
வெப்பனன்ட் அன்றனி எண்டு என்ற  
படத்துக் கீழ் சிவப்பு மையால எழுதிக்  
கிடந்தது. " சனத்தப் பேயக்  
காட்டுமாங்கள் " எண்டு எனக்குள்ள  
நினைச்சுக் கொண்டன்.

ஏங்கட சவக்கால. புதுக் கிடங்கு.  
என்னப் புதைக்கப் போம் சவக்குழியச்  
சுத்தி சனங்களெல்லாம் நின்டுது.  
என்ற சவப் பெட்டிய ட்ரக்கில் இருந்து  
இழக்கி என்னப் புதைக்கப் போம்,  
என்ற புதை குழிக்கு அருகில் வஷ்சினம். ஏங்கட இயக்கப் பேச்சாளர்  
பேசத் தொடங்கினார். நல்லாப்  
பேசுவாரெண்டு கேள்விப்  
பட்டிருக்கிறன். ஆனால் இதுவர  
காலமாகியும் அவர்ர பேச்ச நான்  
கேக்கவே இல்லை. இந்தியாவில்  
எல்லாம் எத்தனையோ மேடவளிய  
பேசி இருக்கிறாராம்.  
விடுதலைப் போராட்டம் எண்டு பேசத்  
தொடங்கி என்னப் பற்றியும், என்ற  
சாவப் பற்றியும் பேசத் தொடங்கினார்.

ஏதேதோ தாக்குதலில் எல்லாம் நான்  
கலந்து கொண்டனானாம்.  
எதிரியளினர் கனக்க முகாமுகள  
தவிடு பொடியாக்கினனானாம்.  
வள்ளிக் காட்டுக்குள் எல்லாம்  
எத்தினையோ நாளா சாப்பாடு  
தண்ணி இல்லாமக் கிடந்து எதிரியள  
வேவு பார்த்து தாக்குதலுக்குத் திட்டம்  
போட்டனானாம் எண் டெல்லாம்  
புளு சித் தன் வி னார்.  
ஐனயிறவுக்கங்கால இதுவர நான்  
போனதே கிடையாது. எப்பிடி  
வள்ளிக் காட்டுக்குள் வேவு  
பாத்திருப்பன். வன் னி இப்ப  
நல்லாருக்கு வந்திம் றுதெண் டு  
பேச்சாளர் நினைக்கிட்டார் போல  
கிடக்கு. ஒரு கிறமைனட் அல்லது  
மிஞ்சி மிஞ்சிப் போனா ஒரு எஸ். எம்  
யியோட சென்மிக்கு மட்டும்தான்  
நி ண் டி ரு க் கி ற ன். புளு கு  
விளம்பரங்களால எப்பிடியெல்லாம்  
சனங்கள் பேய்க் காட்டுமாங்கள்  
எண்ட ஹு இப்பத்தான் என் க்கு  
விளங்கிச்சது.

முன் ன ஷிப் பேச்சாளர் பேச்ச  
முடிஞ்சவுடனே படபடவெண் டு  
மரியாத வெடி வெடிச்சது. கொஞ்ச  
நோத்துக்குள் என் ர பிரேதத்த  
சவக்குழிக்குள் வச்ச மஸ்ஜால

முடிப் போட்டு எல்லாச் சனமுமே  
கலைஞ்ச போச்சதுகள். என் ர  
கால்மாட்டில அம்மாவும், தங்கச்சியும்  
மட்டும் அழுது கொண்டே  
இருந்ததுகள். எனக்கு ஒரே  
துக்கமாக இருந்தது.  
நான் இந்த குழிக்கு வந்த பிறகு  
எனக்குப் பின்னால வந்து நினையை  
இயக்கப் பொடியனும், சாதாரண  
சனங்களுமா என்னச் சத்திவர இடம்  
பிடிச்சக் கீத் கொண்டு துக்கள்.  
கிட்டத்தட்ட முணு வருசமா இந்தக்  
குழியில கிடக்கிறன். இதுவரையில  
ஒரு நாயன் கூட என்னப் புதைச்ச  
இடத்துக்கு வந்ததேயில்லை.  
அம்மாவும் தங்கச்சியும் இடைக்கிட  
வந்து என்ற சமாதியில் புல்லுப்  
புடுங்கிப் போட்டு அழுதிம் றுப்  
போகுங்கள். வேற ஒருத்தருமே  
வந்ததில்ல. நேம்று மத்தியானம் நட்ட  
நடு வெய்யில ஓராள் வந்தது. ஒத்த  
காலோட ஒரு துவக்க கக்கத்துக்க  
வச்சபாட பொல்லுமாதிரி ஊண்டிக்  
கொண்டு, இடுப்பில பெல்ட்டில  
கிறமைனட் தொங்கிக் கொண்டிருக்க,  
கறள்ப் பிடிச்ச இரும்புத் தொப்பி  
முதுகில தொங்கிக் கொண்டிருக்க,  
பெரிய முளியும் உருவளிஞ்ச  
முகமுமா, ஏதோ ஒரு புதுவிதமான

துவக்கு ஒண்ட நீட்டடின பழைய என்ற  
சமாதிக்கு வந்து என்ன எழுப்பிக்கது.

அதின்ர கையப் பாத்தன் தலை  
ஒண்டும் இல்லாமல் வெறும் எலும்புக்  
கூடாகத் தெரிஞ்சுக்கு. " டேய் . . .  
எழும்படா. டேய் . . . எழும்படா. . .  
இயவெவுத்தது காணும் எழும்படா:  
எழும்பி இதுபிடி. போ. . . போய்ச்சுடு  
க ண் ணி ல அம்பி டு கி ம வ ண்  
எல்லாரையும் கட்டுத் தள்ளு. எழும்பு. .

" குரலக் கேட்ட பிமகுதான்  
விளங்கிச்சுது ஆரண்டு. எங்கட  
முகாமுக்குப் பொறுப்பாயிருந்த,  
பிராந்தியப் பொறுப்பாளர்.  
எத்தினதாம் இந்தக் காலால  
அடிச்சிருப்பான். இப்ப ஒத்தக்  
காலோட வந்து நிக்கிமான்.

" அதசரி நான் செத்துப் போன  
பிமகும் எழும்பிப் போய்ச் சுடச்  
சொல்லிக் கூப்பிடுமானே இவன் . . ."  
எண்டு எனக்குள் யோசிச்சன்.  
அவன் திரும்பத் திரும்ப வெருட்டி  
எழுப்பினாளென்ன.

எழும்பிப் போய் க ண் ணி ல  
அம்பிடுகிற எல்லா மனிச்சரையும்  
கட்டுத் த ண் ணட்டாம்.  
இல்லையெண்டால் எனக்கு மரண  
தண்டனையாம். விசரிப்பயல். நான்  
செத்துப் போன பிமகு எனக்கு

திரும்ப என்னைடு மரணதன்டனை  
தருவான் ?

எனக்கு ஒண்டு மட்டும் விளங்கிச்சுது.  
இப்ப எங்கட மண்ணில் சனங்களச்  
சட்டுத் தி ன் ஹ ம பெரும்  
பிசா சு கி ன் ர ஆட்சி தா ஸ்  
நடக்குதெண்டு மட்டும் விளங்கிச்சுது.  
பெரும் பிசாக்கள எதிர்த்துக் கேள்வி  
கேட்க முடியாத எங்கட சனங்கள்  
தான் பாவும்.

செத்துப் போனவனையும் ,  
தங்களாலய சாகடிக்கப்  
பட்டவங்களையும் வச்ச விளம்பரஞ்  
செய்து வாபந்தேடின இந்தப் பிசாக்கள்  
இப்ப செத்துப் போனவனையும்  
எழுப்பித் தன்ர கையில இருக்கிற  
முளையில்லாத துவக்கத் திணிச்சு  
மனிதத்த புசிக்கட்டாமெண்டு  
கட்ட ண மிடு கி ம பெரும்  
பிசாக்களாக உருமாறிப் போக்கதுகள்.  
" டேய் . . . எழும்படா. . . வைப்பன்  
இப்ப மண்டையில். . . ." பெரும்  
பிசாசு திரும்பவும் அதடிச்சுது.  
எனக்கு எல்லாத்தயும் நினைக்கு

நினைக்க ஆத்திரம் வந்தது. இந்தப்  
பிசாச இண்டைக்கு ஒரு பாக்கிமன்  
பார் எண்டு நினைச்சுக் கொண்டு  
என்ர குழிய விட்டு எழும்பினன் . . .

" என்ராப்பா நைம் வேலயே

செய்திமறு வந்தனி ? இவ்வளவு நேரம் நின்கு எழுப்பிக் கொண்டிருக்கிமன்.

. இன்டைக்கு எனக்கு உடம்பு சரியில்லயதாப்பா . . என்ற வேலயப்

போய்ச் செய்யன் ? " எண்டபடி அஞ்சி என்ற படுக்கையில் வந்து குந்தினான். நான் கண்ட கனவ அவனிட்ட சொல்லா மென்டு நினைச்சன். ஆனால் அவன் என்னப் பயித்தியம் என்டு சொல்லுவான். இப்பிடி அவன்ட்ட நான் காணும் கனவுகளச் சொல்லி நிறையத் தாம் வாங்கிக் கட்டியிருக்கிமன். " நீ நினைச்சக் கொண்டு படுக்கிறதாலதான் இப்படிக் கனவுகள் வருகுது " என்டு சொல்லுவான். நான் நினைச்சக் கொண்டு படுக்கிறதால இப்படிக் கனவுகள் வருகுதா, அல்லாட்டித் தீர்க்க தரிசனமா வருகுதா எண்டதப் பற்றியெல்லாம் எனக்குத் தெரியாது.

ஆனால் பிசாசுகஞ்சும் எங்கட மண்ணுக்கும் ஏதோ விட்ட கும தொட்ட கும இருக்குதென்டது மட்டும் எனக்கு விளங்குது.

கணுவாணி

தேவே



நீயும் மார்க்கி நானும் மார்க்கஸ்  
நீயும் வெனின் நானும் வெனின்  
நீயும் அகதி நானும் அகதி

உனக்கும் வேலையில்லை  
எனக்கும் வேலையில்லை

உனக்கொரு ஜென்னியும்  
எனக்கொரு குறுாபஸ் காயாவும்  
இங்கு வராமல் போவது ஏனோ ?

-குகள்-

# எமக்ஞுக் கிடைத்து ஸ்ரீடுபே பிரசுரம்

## மரணித்தும் எழுவோம்

எம் பாச பூமியை விட்டுப் பிரிந்த நாம் எம் தேசத்தை இட்டு இன்னும் மௌனமாகவே உள்ளோம்.

இந்த மௌனத்தைக் கலைத்து எம்மை இக் கநிக்கு ஆளாக்கிய வரலாற்றுத் தலைமைகளை நாம் என்ன செய்யப் போகிறோம் ?

எமது தேசத்தின் கலைபாந்த அத்தியாயம் ஆங்கிலேயர் நாட்டை விட்டு வெளியேறிய பத்து மாதங்களின் பின் எம் சேகாதரர்கள் ஆண்ட பரம்பரையின் ஒப்புதலுடன் ( ஜி ஜி ) மலையக மக்கள் நாடம்மலர்கள் ஆக்கப்பட்டார்கள்.

கல்லோயா அபிவிருத்தித் திட்டம் என்ற போர்வையில் எமது பாரம்பரிய பிரதேசங்களில் ஆக்கிரமிப்பு ஆரம்பித்து வைக்கப்பட்டது.

1956 இல் தனிக் சிங்களச் சட்டம் இயற்றப்பட்டு நாம் இரண்டாம் தர பிரசைகளாக்கப்பட்டோம்.

1957 இல் செல்வா பண்டா ஒப்பந்தம். இது கண்டி யாத்திரை புகழ் ஜெயவர்த்தனாவால் முறியடிக்கப்பட்டது. இதனைத் தொடர்ந்து 1958 இல் உயிரழிப்பின் மூலம் தமது எண்ணாத்தைச் செயற்படுத்தத் தொடங்கினார்.

இவ் வரலாற்றுப் பின்னணியில் உருவாகிய தமிழ் தேசியத்துக்கு தலைமை தாங்கினார் தந்தை செல்வா. ஒடுக்குமுறைகளுக்கு எதிராக தமது நலனுக்கு ஏற்ற வகையில் குரல் கொடுக்கத் தொடங்கினார். இவர்களின் சத்தியாக்கிரகப் போராட்டம் வன்முறையால் அடக்கப்பட்டது.

1964 இல் சிமிமா சாஸ்திரி ஒப்பந்தத்தின் மூலம் மீண்டும் மலையக மக்களை இன்னாலுக்குள்ளாக்கினார். இதற்கு ஒத்துழைக்காமல் மேலவை உறுப்பினராக இருந்த திரு எம். மாணிக்கம் செனற்சையெலிருந்து வெளியேறினார்.

1972 இல் சிமிமா அரசின் தரப்படுத்துதல், அப்போ கிளம்பிய தமிழ் இளைஞர்களின் எழுச்சி.

1974 இல் இடம் பெற்ற தமிழாராட்சி மாநாட்டின் போது அரசினால் நடாத்தப்பட்ட ஒன்பது உயிர்ப் பலிகளைத் தொடர்ந்து ஆயுதப் போராட்டத்தின் முன்னோடியும், தனது மனவுறுதியை மற்றவர்களுக்கு விட்டுச் சென்ற உரும்பிராய் சிவகுமாரன் தம் கொலை.

இப்படியே இன்பம், செல்வத்தின் கொலையுடன் இனப் படுகொலையாக 77 இல் நாடு தழுவிய  
ர்தியாகவும்,

1981 இல் உள்ளூர் தேர்தல் நேரத்தின் போது தென்னாசியாவின் சிறந்த கலைப்பொக்கிசமான  
யாழ் நாலகம் தீக்கிரையாக்கப்பட்டது.

இவற்றைத் தொடர்ந்து துமிழுரின் புதிய ஆஸ்டாக வர்ணிக்கப்படும் 23 ஆட் 83 இன வெறியின்  
கோரத் தாண்டவம் கோடிக்கணக்கான சொத்துக்கள் ஆயிரக்கணக்கான உயிர்களைக் காவ  
கொண்டதோடு பல லட்சம் மக்களையும் அகதியாக்கியது. இந்திய அரசின் தூதர்களாக  
நாசிம்மராவும், பார்த்தசாரதியும் வந்து போனார்கள். இப்படி இலங்கை அரசு இனப் பிரச்சனையை  
பேச்சுவார்த்தை என்றும் பெங்களூர் மாநாடு என்றும் தொடர்ந்து கொண்டிருந்த வேளையில்  
இலங்கை அரசு வடமராட்சிப் பகுதியில் தாக்குதலை மேற் கொண்டது. இதையே தருணம் என்று  
கணித்த ராஜீவ் காந்தி ‘கருணையுடன்’ தனது படையை அனுப்பி வைத்தான். இதனைத்  
தொடர்ந்தும் ஒப்பந்தம், யத்த நிறுத்தம், மோதல், வெளியேற்றம், இலங்கை அரசு இயக்கங்களுடன்  
தேன் நிலவு நிகழ்வுகளாகி பின்பும் பேச்சுவார்த்தை தெரிவக்கும், தொண்டமான்  
தெரிவுக்குமுவிலிருந்து வெளியேற்றம் இப்போ பாரிஸில் பேச்சுவார்த்தை. . . .

இந்த நாடகங்கள் ஏன் என்பது பற்றி ஆராய்ந்தால் எல்லாம் ஆனாலும் கட்சிகள் தமது இருப்பை  
நிலைநிறுத்திக் கொள்வதற்கு மேம்கொள்ளும் முயற்சிகளே. இந் நிலைமைகளை அம்பலப்படுத்த  
வேண்டிய வரலாம்புக் கடமை எம் மீது சமத்தப்பட்டுள்ளது. எமது பொது எதிரியான இலங்கை  
அரசை சர்வதேச ரீதியில் அம்பலப் படுத்தவதுடன் மனையக, முஸ்லீம், தமிழ் மக்களின் சய  
நிர்ணய உரிமையை அங்கீகரிக்கப் போராடுவோம்.

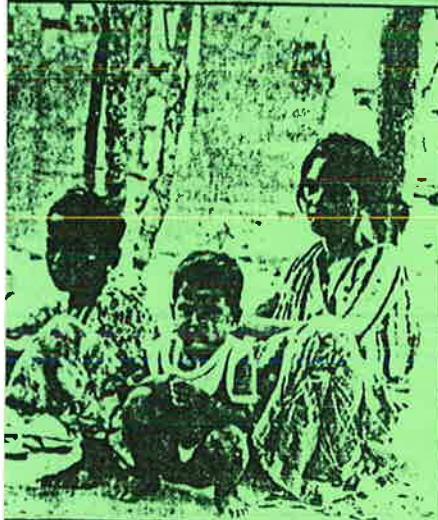
சுயாத்தினா தகவல் மையம்

நோர்வே.

১৩০৭:



காதராஜ் எதிராளவுர்  
புலிகள் மக்களுக்கு அல்ல  
முனையில் விடுதலைப் போன்ற



ମିଶ୍ର ପଦାଳି

## മുസ്ലിമ് ഇന്റർക്കോളേ

## கறை படிந்த கருங்கள்

கெப்டம்பி 15, 92 இன் இரு முறை பிரிவாக அதிகாரம் போட்டு செலவழையின் நான்கு குளிலில் பிராண்ஸ் மீது தடுத்தபட்ட செதாவனாவதற்கில் குறை அப்பத்துக்கும் சொல்ல முன்னில்லை என்றும் கூறுகின்றன.

இந்தக் கடல்பலிக்கு பச்சையில் குறித்தைகள், பென்கள், வாயு முதல்தோற் கண்ணஏற்ற தேவைக்குமிகு இடையாண்டால்,  
தமிழ் வீரம் அவ்வகை கொண்டு ஈ-ஆர் போன்றதோடு எதுவுமிருப்பது என்று பிரபுவின் தழை வாய்மொழி இந்த அப்பல்தொடரான முஸ்லிம்களைக் கொண்டு வீரர்ப் படிப்பிடியு  
மானங்கள், சமீதானங்கள் உடன் தமிழர் நம் தலைகளிற்குத்  
பட விரும்பாராம்.

வழகம் கோவி மின்சு இப்படிடுக்காலங்கள் முதல் விரும்புகிறது. கடற்கு வேள்வதற்கு இது முன்புக்கு எதுவித அரசுத்தான் தடிமன் கொடுப்பதற்காலே, மாரும் இதை நம்பத் தயார்க்கே இருக்கிறது.

யாழ்ப்பானதறிவிருந்து மூஸ்யிமான் வெளியேற்றப்பட்டது. தம் காத்தாக சுட வரவில்லை. அழிவுப்படிக்காதான படிக்கொலைக்கும், திடுவும் படிக்கின் அரசியல்கீழ்-முகியின் முத்திய்-முஸ்லிக்குக்கு இடமில்லை என்ற நெரினியோதான் உள்ளது.

ஆஸ்விள்க்கு அரசியல் தீவிரகாலம், கறுத்துப்பியாகும் வெளிரூட்டுக் குழுயாத், அவர்களுட் தயங்கான சேர்க்காக்களை ஏதுநாள்களில் முயற்சி செய்யக்கூடிய தாழ்த்தின் விளைவு நான் இதைப் படித்துவிடுவேண்டும் என்று நீண்டாக பார்த்தேன்.

தமிழ் மக்களின் கவுரையை உ.வினாப் போராட்டத்தையும் அதனுடன் பிரிக்க முடியாதாலும் இளைஞர்தங்கள் முன்வில் மக்களின் கவுரையை உ.வினாயையும், மருந்கடிப் பதாகவும், பின்தான் குவதாகவுமே புலிகளின் இந்நடவடிக்கைகள் ஏற்றுக்கொள்ளல்.

வட்டித்திலிருந்து மூலமில் மக்களை பூதித்துவிட இவரையும் சொல்வது என்று புதினா நினைப்பார்வானால் அதைவிட முடியும் என்றும் பூதியிலிருந்து விடுவது என்றும், அவைவாறு அதையாடும் போதுமான அவர்தினாகவுக்கொண்டுள்ள இதிகாலமும் பொதுமையை வீணாலும் சொல்யும் தொழகைக் கண்ணயக்கான்தான்.

தமிழ் தேவிய வாரத்திற் குப்பைக்குறையில் முடிவினால் நிர்மலை  
நிர்வேஷ குப்பைக்குறை நிர்வையாக இருக்கவில்லை. குப்பைக்குறை  
முடிவில் தான் ஒருப்பால் தான் எதானால் செய்யும் நிலையால் நிர்வே  
ஷ நிர்வையால் அந்தால் ஏதானால் அந்தால் வாரத்திற் குது தமிழ்  
தேவிய வாரத்திற் குப்பைக்குறை வீரபால் போன்று, தான் ஒருத்த சூரி வாரத்திற் குப்பைக்குறையால்.

இந்த முஸலிம் விடுதோடு போகவும், தமிழ் தினங்களுடையதாக அதன் போடு எதிர் காலதானால் / ஒழுக்காதவானா தாப்பி சுக்கால நிலத்தின் மனது திரிவது இரண்டு இராக்காக்காதத் தனிருக்கப் போகுது என்ற மிகவும் விரோதமான சொல்

மிகாவதி கூகுக்களுடேர்தான் கறைப்பிற்குத் தூங்கவை எந்தக் காலகாலால் விரிவாகின்றதால்கூட மீண்டும் காலால்?

## நெர்மி: கால திகார்

எப்பொருள் யார்யார்வாய்க் கேட்பினும் அப்பொருள் வெய்ப்பொருள் காண்ப தரிவ.